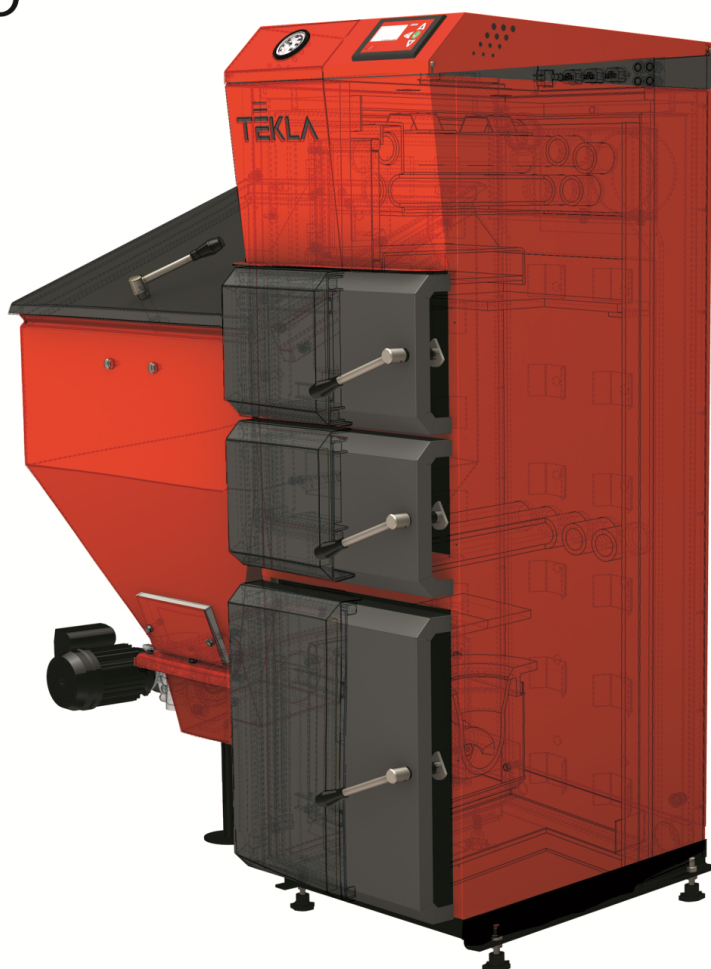


NÁVOD NA OBSLUHU AUTOMATICKÝCH KOTLŮ

DRACO DUO VERSA
DRACO DUO BIO
DRACO TYTAN II
DRACO DUO
DRACO BIO
DRACO



Vážení klienti,

děkujeme vám, že jste si vybrali kotel řady DRACO.

Velmi vás prosíme, abyste věnovali několik okamžiků k seznámení s tímto návodem k obsluze. Umožní vám to lépe poznat kotel a lépe pochopit princip jeho fungování. Dodržování požadavků, pokynů a rad obsažených v návodu vám umožní dlouhodobý, bezproblémový a především bezpečný provoz kotle.

Informace obsažené v tomto návodu byly aktuální v okamžiku předání do tisku. Vzhledem k neustálému rozvoji si vyhrazujeme právo na změnu specifikace, konstrukce nebo příslušenství kdykoli bez předchozího oznámení a takto bez nesení odpovědnosti z tohoto titulu.

Vylučuje se odpovědnost za případné omyly a opomenutí.

OBSAH

1	URČENÍ KOTLE	5
2	DOPORUČENÉ PALIVO	6
3	KOTLE ŘADY DRACO – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE	7
4	KOTLE ŘADY DRACO DUO – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE	11
5	KOTLE DRACO DUO VERSA – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE	14
	KOTLE ŘADY DRACO TYTAN II – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE	17
6	KOTEL DRACO BIO - POPIS ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE	20
7	KOTEL DRACO DUO BIO - POPIS ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE	23
8	DODATEČNÉ VYBAVENÍ KOTLŮ	26
9	UMÍSTĚNÍ A INSTALACE V KOTELNĚ	32
10	DOPORUČENÉ SCHÉMA PŘIPOJENÍ KOTLE	34
11	OBSLUHA A PROVOZ	36
11.1	Spuštění kotle	36
11.2	Zapálení a vyhasínání kotle:	37
11.2.1	Zapálení kotle v automatickém režimu	37
11.2.2	Zapálení v automatickém režimu kotle BIO	37
11.2.3	Zapálení a v ručním režimu (NOUZOVÉM)	38
11.2.4	Zapalování v ručním režimu NOUZOVÉM kotle typu BIO DUO	38
11.3	Provoz kotle	39
11.3.1	Provoz v automatickém režimu	39
11.3.2	Provoz v ručním režimu (NOUZOVÉM)	39
11.4	Údržba a čištění	39
12	POUŽITÍ SMĚŠOVACÍCH VENTILŮ	41
13	NÁVOD K LIKVIDACI KOTLE	42
14	ZÁVĚREČNÉ POZNÁMKY	43
15	ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ODPOVĚDNOST ZA VADY VÝROBKU	44
16	REGULACE VÝKONU KOTLŮ ŘADY DRACO	48
17	SPALOVÁNÍ PELET	49
18	ORIENTAČNÍ NASTAVENÍ VÝKONU KOTLŮ ŘADY DRACO	50
19	STAVY NEPRAVIDELNÉHO PROVOZU KOTLE:	53
	ZÁRUČNÍ LIST (UŽIVATELE)	56
	ZÁRUČNÍ LIST (VÝROBCE)	58
	ZÁZNAM O SPUŠTĚNÍ KOTLE	60
	REKLAMAČNÍ PROTOKOL	62
	REKLAMAČNÍ PROTOKOL	66

1 URČENÍ KOTLE

Ocelové kotle řady DRACO jsou určeny pro spalování tuhých paliv různého typu.

Spalování v těchto kotlích může probíhat:

- ručně (DRACO DUO, DRACO DUO VERSA, DRACO DUO BIO, DRACO TYTAN II),
- automaticky (DRACO, DRACO DUO, DRACO DUO VERSA, DRACO BIO, DRACO DUO BIO, DRACO TYTAN II).

Řada kotlů s různými výkony umožňuje vytápění jedno- nebo vícerodinných domů, rekreačních středisek, dílen atp.

Tyto kotle jsou určeny pro instalaci v otevřeném a uzavřeném systému.

Dodržování požadavků, doporučení a informací obsažených v tomto návodu umožní předejít problémům během jejich používání.

Přednosti kotlů:

- jednoduchá a rychlá obsluha a údržba, provoz v režimu počasí,
- možnost připojení pokojového termostatu,
- možnost použití otočného roštu do výkonu 35kw,
- nouzové topeniště v kotlích řady DRACO DUO, DRACO DUO VERSA, DRACO DUO BIO, DRACO TYTAN II,
- úsporný provoz,
- nízká hladina škodlivých látek ve spalínách,
- vysoká účinnost,
- možnost regulace teploty zpátečky řízením servomotoru na čtyřcestném ventilu.

Symbole, nacházející se na kotli:



Výstraha, zařízení pod napětím



Klapka otevřená – uzavřená



Výstraha, horký povrch



Výstraha, pohyblivé části



Seznamte se s návodem k obsluze dříve, než začnete používat kotel

Odpojte kotel od napájení při provádění veškerých údržbových prací

Používejte palivo s příslušnou vlhkostí

Návod k obsluze a instalaci kotlů řady DRACO

2 DOPORUČENÉ PALIVO

DOPORUČENÉ PALIVO

	KOTLE ŘADY DRACO			
	ZÁKLADNÍ PALIVO	NÁHRADNÍ PALIVO		
DRUH	černé uhlí (ekohrášek)	dřevo (pelety)	černé uhlí (uhelný mour)	hnědé uhlí
GRANULACE [mm]	II 8-20*	Ø 6 -8*	Ø 5 – 15*	Ø 5 – 25*
VÝHŘEVNOST [MJ/kg]	24-28	16-18	22-24	17 - 22

*) Nespékající se, nekoksující

	KOTLE ŘADY BIO	
	ZÁKLADNÍ PALIVO	NÁHRADNÍ PALIVO
DRUH	Dřevo (pelety)	Dřevo
GRANULACE [mm]	Ø 6 ÷ 8	
VÝHŘEVNOST [MJ/kg]	15 ÷ 19	



Topné kotle řady DRACO nejsou přizpůsobeny pro spalování odpadů.

Používání paliva s vlhkostí překračující 15 % způsobuje pokles výkonu kotle a několikanásobně zkracuje jeho životnost.

Používání mokrého paliva může způsobit usazování dehtu v komínovém průduchu, což může vést ke vzniku požáru.

Používání vlhkého nebo nesprávného paliva zapříčiňuje vznik koroze ocelových částí kotle a může mít za následek ztrátu záruky na tyto součásti.

3 KOTLE ŘADY DRACO – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE

Kotle řady DRACO jsou konstrukce svařované z ocelového plechu o tloušťce 8 mm. Spalování paliva probíhá v hořáku, který je zkonstruován z ocelového směšovače vzduchu a litinových: kolena (retorty) a roštu. Nad hořákem v příslušné výšce (jiné pro ekohrášek a jiné pro pelety) jsou umístěny keramické katalyzátory, jejichž úkolem je: dohořívání škodlivých chemických sloučenin uvolňujících se během spalování – snížení jejich emisí do ovzduší (napomáhají dokonalejšímu dohořívání paliva).

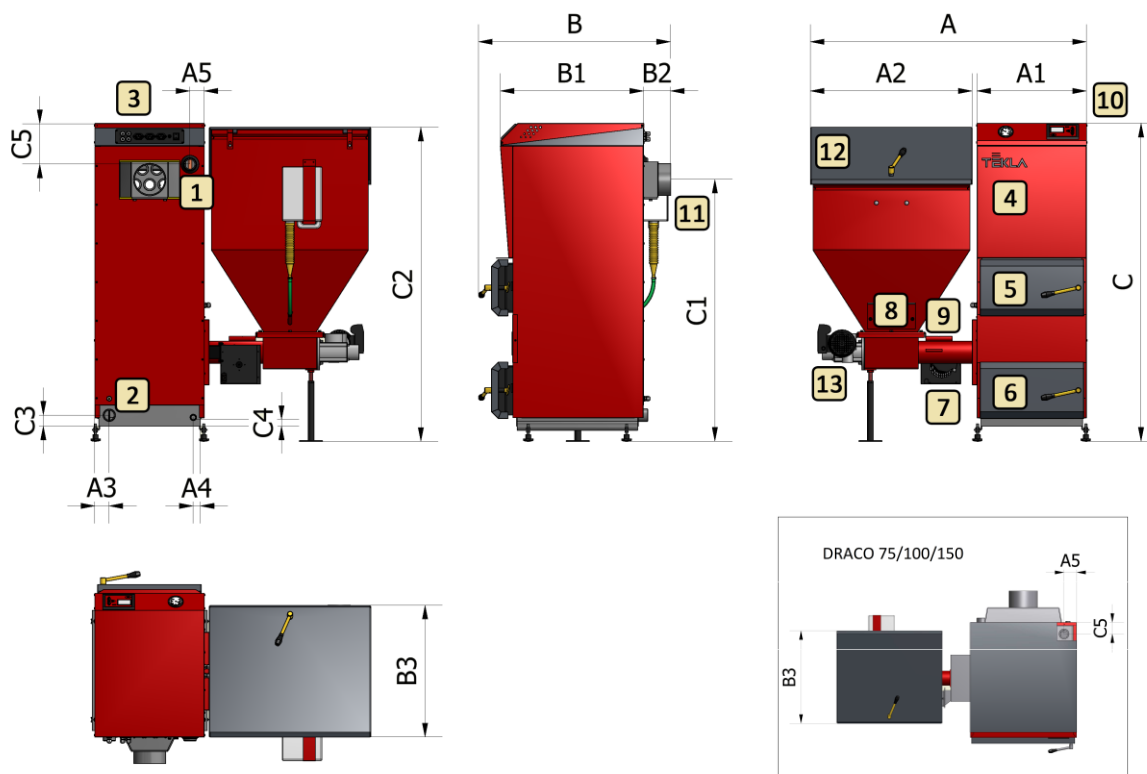
Palivo nutné pro spalování je dodáváno ze zásobníku nacházejícího se vedle kotle pomocí šnekového dopravníku. Množství podávaného paliva a četnost podávání se reguluje nastavením regulátoru. Vzduch potřebný ke spalování dodává ventilátor, který je namontován do směšovače vzduchu. Množství vzduchu se reguluje nastavením regulátoru nebo ručně s použitím škrtkové klapky na ventilátoru. Za zásobníkem se nachází vodní nádrž (tzv. hasící nádržka) spojená se základnou zásobníku. Slouží k nouzovému hašení zásobníku paliva. V případě spalování pelet je nutné nahradit „hasící nádržku“ termostatickým ventilem. Pod spalovací komorou je umístěn popelník. Kotel je vybaven dvěma dvířky umožňujícími snadný přístup do jeho vnitřku, aby měl uživatel usnadněné veškeré činnosti nutné během provozu. Na čelní straně kotle (nad horními dvířky) pod krytem se nachází revizní (čisticí) otvor, který slouží k pravidelnému čištění trubek výměníku.

Na přední části horního panelu je namontován elektronický regulátor, na zadní straně se nachází přípojovací lišta, na které jsou namontovány: hlavní vypínač, pojistka a zásuvky, které slouží pro připojení jednotlivých podsestav kotle a zařízení namontovaných v instalaci. (U kotlů DRACO 50, 75, 100, 150 se zásuvky pro připojení nacházejí v zadním krytu nad kouřovodem). Aby se zabránilo tepelným ztrátám, je výměník chráněn minerální izolací. Vnější kryt je zhotoven z práškově nastříkaného ocelového plechu.



Kotle DRACO jsou automatické kotle, ale vyžadují obsluhu uživatele.

Abyste zajistili dlouhý a bezporuchový provoz zařízení, seznamte se s jeho obsluhou, regulací a podmínkami jeho optimálního provozu.

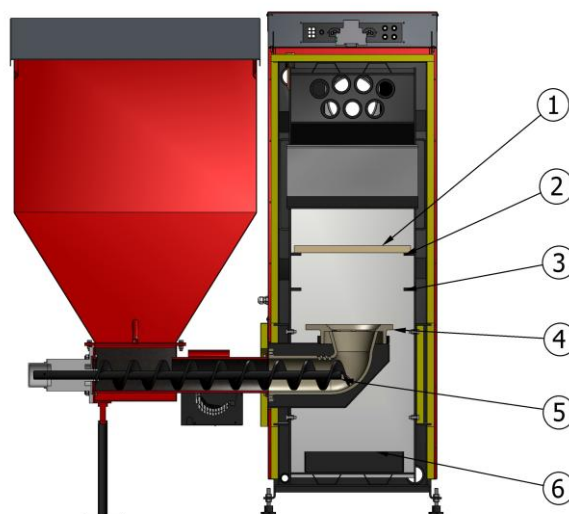
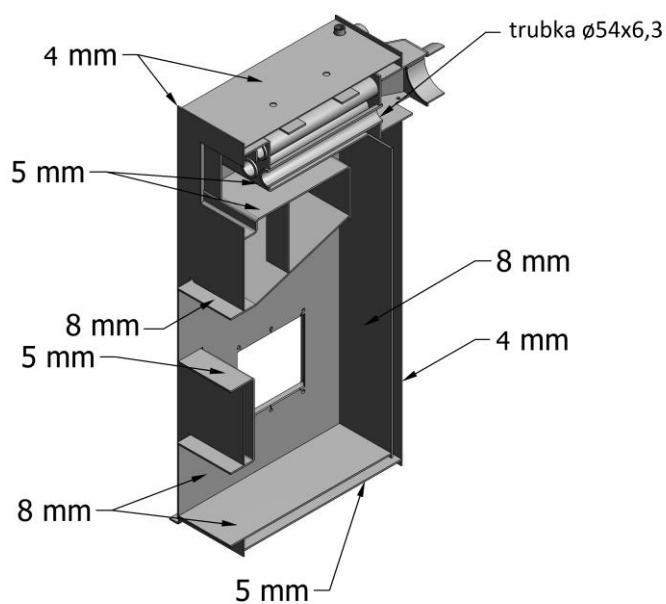


- 1 – Vstupní hrdlo ÚT, 2 – Hrdlo zpátečky ÚT, 3 – Přípojovací lišta, 4 – Čisticí otvor, 5 – Horní dvířka, 6 – Spodní dvířka, 7 – Ventilátor, 8 – Čisticí otvor zásobníku, 9 – Základna zásobníku, 10 – Regulátor, 11 – Hasící nádržka, 12 – Horní část zásobníku, 13 – Převodový motor.

		DRACO 15	DRACO 25	DRACO 35	DRACO 50	DRACO 75	DRACO 100	DRACO 150
A*	[mm]	1265	1265	1340	1430	1645	2000	2150
B		845	890	890	900	1130	1200	1550
C		1375	1390	1470	1645	1820	1820	1900
A1		500	500	570	640	740	860	1105
A2*		730	730	730	730	730	1035	1035
B1		650	650	650	655	820	915	1100
B2		80	125	125	125	210	390	390
B3*		605	605	605	605	645	960	960
C1		1135	1140	1220	1370	1455	1560	1610
C2*		1375	1375	1350	1390	1570	1745	1880
C5**		180	180	180	140	90	95	95
A5**		65	70	70	75	90	95	95
C3		80	80	75	70	55	45	65
A3		70	70	65	80	60	70	100
C4		65	70	70	50	75	60	65
A4		55	55	55	60	75	90	100

* Rozměr závisí na typu namontovaného zásobníku, výšku kotle lze regulovat pomocí přiložených nožek.

** U kotlů DRACO 75, 100, 150 – přípojka topné vody se nachází v horní části, zatímco u ostatních v zadní části kotle.



- 1 – keramické katalyzátory, 2 – police pod katalyzátory (ekohrášek),
3 – police pod katalyzátory (pelety), 4 – hořák, 5 – šnek, 6 – popelník.

Parametr		SI	DRACO 15	DRACO 25	DRACO 35	DRACO 50
Jmenovitý výkon	ekohrášek	kW	15	24	35	49
	pelety	kW	14	22	27	45
	hnědé uhlí	kW	15	23	32,5	46,5
Účinnost	ekohrášek	%	80,9	86,3	85,3	84
	pelety	%	82,3	86,1	84,9	80
	hnědé uhlí	%	82	83	84	84
Rozsah regulace výkonu	ekohrášek	kW	4,5 ÷ 15	7,2 ÷ 24	10,2 ÷ 34	15 ÷ 49
	pelety	kW	4,2 ÷ 14	6,6 ÷ 22	8,1 ÷ 27	13,5 ÷ 45
Spotřeba paliva při jmenovitém výkonu	ekohrášek	kg/h	2,4	3,0	5,0	7,5
	pelety	kg/h	4,0	4,8	6,4	11,2
Přibližný čas spalování při jmenovitém výkonu.	ekohrášek	h	ok. 63	ok. 50	ok. 30	ok. 29
	pelety	h	ok. 30	ok. 25	ok. 19	ok. 16
Teplota spalin		°C	100÷220			150÷260
Třída kotle		-	3	3	3	3
Hmotnost		kg	450	460	510	590
Topná plocha kotle		m ²	2,2	2,7	3,6	4,7
Vodní objem		dm ³	85	100	125	160
Komínový tah		Pa	10 ÷ 20	10 ÷ 20	15 ÷ 25	20 ÷ 30
Rozměry kotle se zásobníkem	šířka	mm	1265	1265	1340	1430
	hloubka	mm	845	890	890	900
	výška	mm	1375	1390	1470	1580
Průřez odtahu spalin		mm	145			
Objem zásobníku paliva		l	180			280
Objem zásobníku paliva	ekohrášek	kg	~150			~220
	pelety	kg	~120			~180
Max. provozní tlak vody		bar	2,0			
Skupina kapalin		-	2 - voda			
Doporučovaná provozní teplota topné vody		°C	65 ÷ 80			
Maximální provozní teplota topné vody		°C	90			
Mín. teplota vody vracující se do kotle		°C	55			
Max. dovolená hladina topného média		m	15			
Pojistný ventil		bar	1,8			
Přípojky kotle topné a zpáteční vody		Js	G 1 ½''			G 2''
Průtokový odpor vody kotlem		mbar	25 – 30			
Hmotnostní proud spalin	jmenovitý tepelný výkon – ekohrášek	g/s	9,7	14,6	21,5	31,1
	jmenovitý tepelný výkon – pelety		9,0	13,6	16,9	29,8
	minim. tepelný výkon – ekohrášek		5,4	8,1	11,5	17,2
	minimální tepelný výkon – pelety		4,7	7,0	8,7	15,4
Připojovací napětí			1 PEN ~ 50 Hz			
Odběr elektrické energie převodovka/ventilator		W	90/85			
Elektrická izolace		W	IP 40			

Parametr		SI	DRACO 75	DRACO 100	DRACO 150
Jmenovitý výkon	ekohrášek	kW	75	100	130
	pelety	kW	60	86	130
	hnědé uhlí	kW	68	92	138
Účinnost	ekohrášek	%	86,1	85,3	85,4
	pelety	%	83,6	83,4	90,5
	hnědé uhlí	%	83	82	86,5
Rozsah regulace výkonu	ekohrášek	kW	22,5 ÷ 75	30 ÷ 100	39 ÷ 130
	pelety	kW	18 ÷ 60	25,8 ÷ 86	39 ÷ 130
	hnědé uhlí	kW	-	-	28,5 ÷ 95
Spotřeba paliva při jmenovitém výkonu	ekohrášek	kg/h	11,5	15,4	21,4
	pelety	kg/h	12,7	21,2	28,6
	hnědé uhlí	kg/h			21,2
Přibližný čas spalování při jmenovitém výkonu	ekohrášek	h	ok. 21	ok. 43	ok. 28
	pelety	h	ok. 16	ok. 28	ok. 20
	hnědé uhlí	h	-	-	ok. 30
Teplota spalin		°C	130÷180		
Třída kotle		-	3	3	3
Hmotnost		kg	1025	1115	1325
Topná plocha kotle		m ²	9,0	11,8	15,5
Vodní objem		dm ³	250	335	600
Komínový tah		Pa	20 ÷ 30	25 ÷ 35	35 ÷ 45
Rozměry kotle se zásobníkem	šířka	mm	1645	2000	2150
	hloubka	mm	1130	1200	1550
	výška	mm	1820	1820	1900
Průřez odtahu spalin		mm	200		250
Objem zásobníku paliva		l	320	920	
Objem zásobníku paliva	ekohrášek	kg	~250	~660	
	pelety	kg	~200	~600	
	hnědé uhlí	kg	~250	~660	
Max. provozní tlak vody		bar	2,0		
Skupina kapalin		-	2 - voda		
Doporučená provozní teplota topné vody		°C	65 ÷ 80		
Maximální provozní teplota topné vody		°C	90		
Min. teplota vody vracející se do kotle		°C	55		
Max. dovolená hladina topného média		m	15		
Pojistný ventil		bar	1,8		
Přípojky kotle topné a zpáteční vody		Js	G 2 ”		
Průtokový odpor vody kotlem		mbar	25 – 30		
Hmotnostní proud spalin	jmenovitý tepelný výkon – ekohrášek	g/s	45,6	61,4	91
	jmenovitý tepelný výkon – pelety		19,6	28,2	82
	jmenovitý tepelný výkon – hnědé uhlí		-	-	98
	minim. tepelný výkon – ekohrášek		25,2	33,9	48
	minimální tepelný výkon – pelety		19,6	28,2	32
	minimální tepelný výkon – hnědé uhlí		-	-	58
Připojovací napětí			1 PEN ~ 50 Hz		
Odběr elektrické energie převodovka/ ventilator		W	180/290		
Elektrická izolace		W	IP 40		

4 KOTLE ŘADY DRACO DUO – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE

Kotle řady DRACO DUO jsou konstrukce svařované z ocelového plechu o tloušťce 8 mm. Spalování paliva probíhá v hořáku, který je zkonstruován z ocelového směšovače vzduchu a litinových: kolena (retorty) a roštu. Nad hořákem v příslušné výšce (jiné pro ekohrášek a jiné pro pelety) jsou umístěny ohnivzdorné katalyzátory, jejichž úkolem je: dohořívání škodlivých chemických sloučenin uvolňujících se během spalování – snížení jejich emisí do ovzduší (napomáhají dokonalejšímu dohořívání paliva).

Palivo nutné pro spalování je dodáváno ze zásobníku nacházejícího se vedle kotle pomocí šnekového dopravníku. Množství podávaného paliva a četnost podávání se reguluje nastavením regulátoru. Vzduch potřebný ke spalování dodává ventilátor, který je namontován přímo do směšovače vzduchu. Množství vzduchu se reguluje nastavením regulátoru nebo ručně s použitím škrticí klapky na ventilátoru.

Kotle řady DRACO DUO díky své konstrukci (horní komora spalování a chlazený vodní rošt) umožňují spalování jak v automatickém, tak i v ručním režimu. Pamatujte však, že spalování v ručním režimu se považuje za NOUZOVÉ. Spalování tímto způsobem po celou dobu topné sezóny není doporučeno. Za zásobníkem se nachází vodní nádrž (tzv. hasící nádržka) spojená se základnou zásobníku. Slouží k nouzovému hašení zásobníku paliva. V případě spalování pelet je nutné nahradit „hasící nádržku“ termostatickým ventilem.

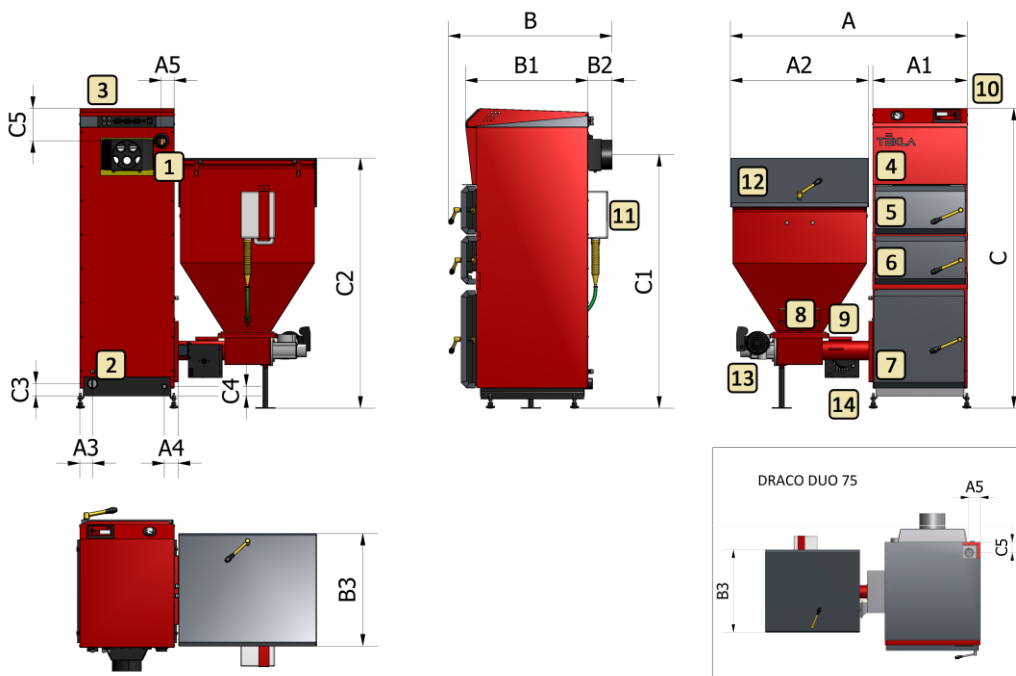
Pod spalovací komorou je umístěn popelník. Kotel je vybaven třemi dvířky umožňujícími snadný přístup do jeho vnitřku, aby měl uživatel usnadněné veškeré činnosti nutné během provozu. (DRACO DUO 15 a DRACO DUO 75 – dvojice dvířka „vnější“ a jedny „vnitřní“). Na čelní straně kotle (nad horními dvířky) pod krytem se nachází revizní (čisticí) otvor, který slouží k pravidelnému čištění trubek výměníku.

Na přední části horního panelu je namontován elektronický regulátor, na zadní straně se nachází přípojovací lišta, na které jsou namontovány: hlavní vypínač, pojistka a zásuvky, které slouží pro připojení jednotlivých podsestav kotle a zařízení namontovaných v instalaci. (U kotlů DRACO DUO 50, 75 se zásuvky pro připojování nacházejí v zadním krytu nad kouřovodem). Aby se zabránilo tepelným ztrátám, je výměník chráněn minerální izolací. Vnější kryt je zhotoven z práškově nastříkaného ocelového plechu.



Kotle DRACO DUO jsou automatické kotle, ale vyžadují obsluhu uživatele.

Abyste zajistili dlouhý a bezporuchový provoz zařízení, seznamte se s jeho obsluhou, regulací a podmínkami jeho optimálního provozu.

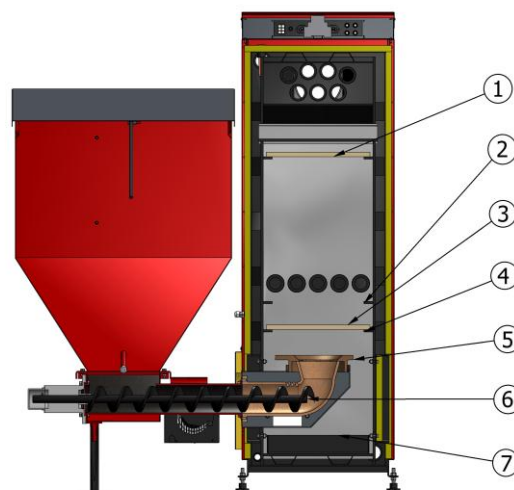
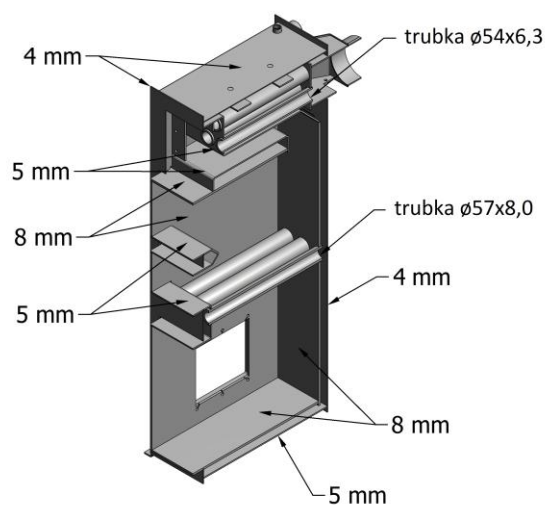


- 1 – Výstupní hrdlo ÚT, 2 – Hrdlo zpátečky ÚT, 3 – Přípojovací lišta, 4 – Čisticí otvor, 5 – Horní dvířka, 6 – Prostřední dvířka, 7 – Spodní dvířka, 8 – Čisticí otvor zásobníku, 9 – Základna zásobníku, 10 – Regulátor, 11 – Hasící nádržka, 12 – Horní část zásobníku, 13 – Převodový motor, 14 – Ventilátor.

		DRACO DUO 15	DRACO DUO 25	DRACO DUO 35	DRACO DUO 50	DRACO DUO 75
A*	[mm]	1235	1270	1345	1430	1640
B		810	895	895	895	1130
C		1420	1545	1545	1580	1720
A1		440	500	570	640	740
A2*		730	730	730	730	730
B1		575	650	650	655	810
B2		120	125	125	120	230
B3*		605	605	605	605	645
C1		1175	1295	1295	1370	1455
C2*		1275	1275	1275	1400	1555
C5**		180	180	175	140	80
A5**		60	70	75	80	85
C3		65	80	75	65	55
A3		60	70	70	75	60
C4		55	70	65	45	75
A4		50	50	50	70	80

* Rozměr závisí na typu namontovaného zásobníku, výšku kotle lze regulovat pomocí přiložených nožek.

** U kotlů DRACO DUO 75 – výstup topné vody se nachází v horní části, zatímco u ostatních v zadní části kotle.



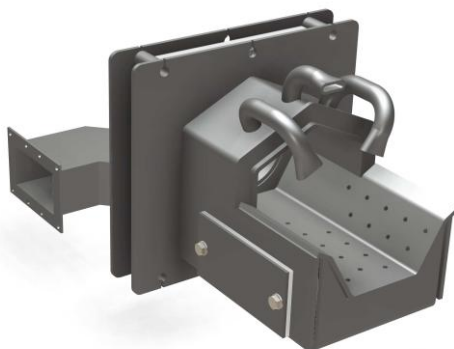
- 1 – Horní keramické katalyzátory,
- 2 – Police pod katalyzátory (ekohrášek),
- 3 – Spodní katalyzátory,
- 4 – Police pod katalyzátory (pelety),
- 5 – Hořák,
- 6 – Šnek,
- 7 – Popelník.

Parametr		SI	DRACO DUO 15	DRACO DUO 25	DRACO DUO 35	DRACO DUO 50	DRACO DUO 75
Jmenovitý výkon	ekohrášek	kW	15,2	25	35	49	75
	pelety	kW	14	22	31	45	65
	hnědé uhlí	kW	13	23	32,5	46,5	68
Účinnost	ekohrášek	%	86,2	84,2	87,1	84,6	85,5
	pelety	%	77,9	82	82,1	84,1	80,7
	hnědé uhlí	%	82	83	84	84	83
Rozsah regulace výkonu	ekohrášek	kW	4,56 ÷ 15,2	7,5 ÷ 25	10,5 ÷ 35	15 ÷ 49	22,5 ÷ 75
	pelety	kW	4,2 ÷ 14	6,6 ÷ 22	9,3 ÷ 31	13,5 ÷ 45	19,5 ÷ 65
Spotřeba paliva při jmenovitém výkonu	ekohrášek	kg/h	2,4	4,0	5,2	7,4	11,2
	pelety	kg/h	4,0	5,4	8,0	10,5	16,8
Přibližný čas spalování při jmenovitém výkonu	ekohrášek	h	ok. 62	ok. 37	ok. 29	ok. 30	ok. 22
	pelety	h	ok. 30	ok. 22	ok. 15	ok. 17	ok. 12
Teplota spalin		°C	100÷220			150÷250	
Třída kotle		-	3	3	3	3	3
Hmotnost		kg	435	535	565	640	940
Topná plocha kotle		m ²	2,4	3,3	3,7	4,4	7,9
Vodní objem		dm ³	60	90	115	130	200
Kominový tah		Pa	10 ÷ 20	10 ÷ 20	15 ÷ 25	20 ÷ 30	20 ÷ 30
Rozměry kotle se zásobníkem	šířka	mm	1235	1270	1345	1430	1640
	hloubka	mm	810	895	895	895	1130
	výška	mm	1420	1545	1545	1580	1720
Průřez odtahu spalin		mm	145				200
Objem zásobníku paliva		l	180			280	320
Objem zásobníku paliva	ekohrášek	kg	~150		~220	~250	
	pelety	kg	~120		~180	~200	
Max. provozní tlak vody		bar	2,0				
Skupina kapalin		-	2 - voda				
Doporučovaná provozní teplota topné vody		°C	65 ÷ 80				
Maximální provozní teplota topné vody		°C	90				
Min. teplota vody vracející se do kotle		°C	55				
Max. dovolená hladina topného média		m	15				
Pojistný ventil		bar	1,8				
Přípojky kotle topné a zpáteční vody		Js	G 1 ½''			G 2''	
Průtokový odpor vody kotlem		mbar	25 – 30				
Hmotnostní proud spalin	jmenovitý tepelný výkon – ekohrášek	g/s	9,3	15,6	21,2	30,9	47,1
	jmenovitý tepelný výkon – pelety		9,5	14,9	20,0	28,4	42,7
	minim. tepelný výkon – ekohrášek		5,2	8,6	10,9	17,1	26,0
	minimální tepelný výkon – pelety		4,9	7,7	10,3	14,6	22,1
Připojovací napětí		1 PEN ~ 50 Hz					
Odběr elektrické energie převodovka/ ventilátor		W	90/85			180/290	
Elektrická izolace		W	IP 40				

5 KOTLE DRACO DUO VERSA – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE

Kotle řady DRACO DUO VERSA jsou konstrukce svařované z ocelového plechu o tloušťce 8 mm.

Rošt žlabového hořáku je vyroben ze žáruvzdorné oceli. Na jeho povrchu se nacházejí otvory zajišťující přítok vzduchu potřebného ke spalování, který dodává ventilátor přímo namontovaný do směšovače vzduchu. V horní části hořáku jsou namontovány tři vzduchové trysky, jejichž úkolem je dodávat do topeniště sekundární vzduch.



Sekundární vzduch zlepšuje parametry procesu spalování a snižuje emise CO. Stejně jako v případě standardního hořáku se palivo dodává ze zásobníku pomocí šnekového dopravníku a stejně jako v případě kotle vybaveného otočným roštem umožňuje žlabový hořák spalovat paliva horší kvality (s větší spékavostí).

Kotle řady DRACO DUO VERSA díky své konstrukci (horní spalovací komora a chlazený vodní rošt) umožňují spalování jak v automatickém, tak i v ručním režimu. Pamatujte však, že spalování v ručním režimu se v tomto případě považuje za NOUZOVÉ. Spalování tímto způsobem po celou topnou sezónu není doporučeno.

Kotle řady VERSA jsou navíc vybaveny koncovým vypínačem a termostatickým ventilem, který slouží k nouzovému hašení zásobníku paliva.



Dbejte na průchodnost a pravidelně kontrolujte fungování zabezpečovacího systému zásobníku proti vrácení žáru. (Viz kapitola údržba a čištění)

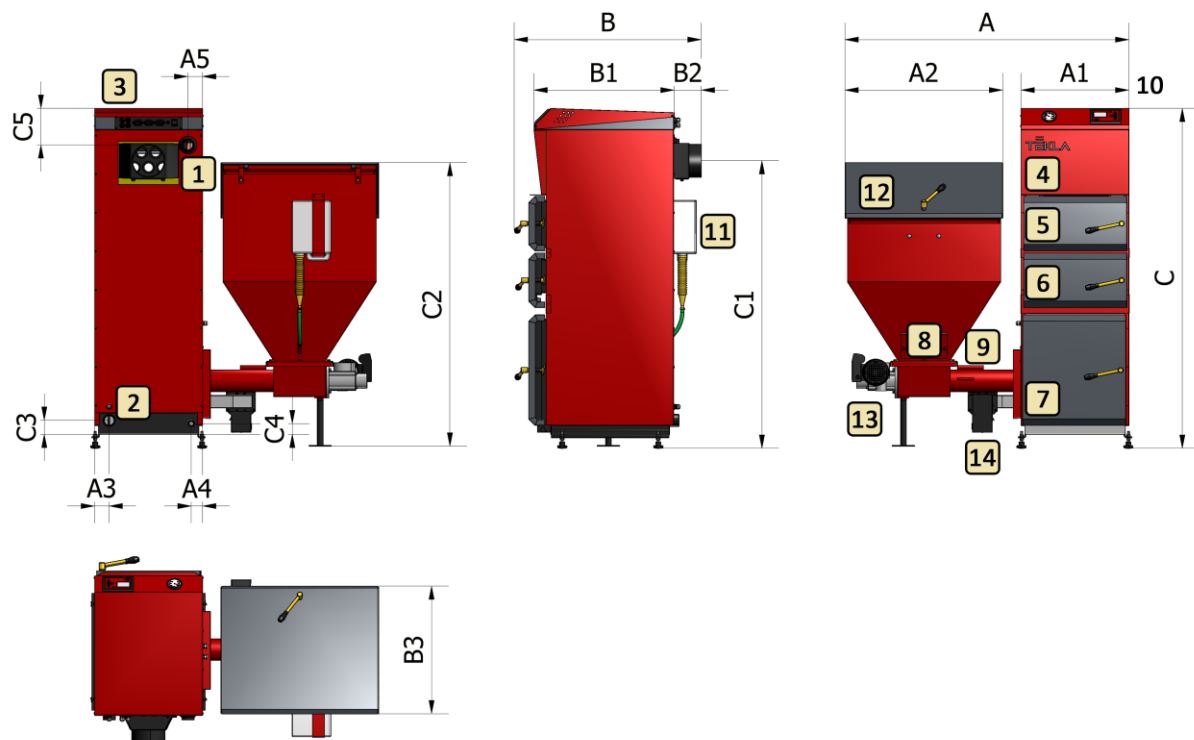
Pod spalovací komorou se nachází popelník. Kotel je vybaven třemi dvířky umožňujícími snadný přístup do jeho vnitřku, aby měl uživatel usnadněné veškeré činnosti nutné během provozu. Na čelní straně kotle (nad horními dvířky) pod krytem se nachází revizní (čisticí) otvor, který slouží k pravidelnému čištění trubek výměníku.

Na přední části horního panelu je namontován elektronický regulátor, na zadní straně se nachází přípojovací lišta, na které jsou namontovány: hlavní vypínač, pojistka a zásuvky, které slouží pro připojení jednotlivých podsestav kotle a zařízení namontovaných v instalaci. Aby se zabránilo tepelným ztrátám, je výměník chráněn minerální izolací. Vnější kryt je zhotoven z práškově nastříkaného ocelového plechu.



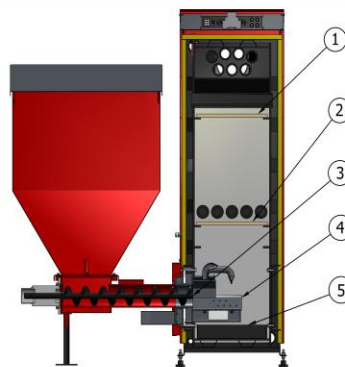
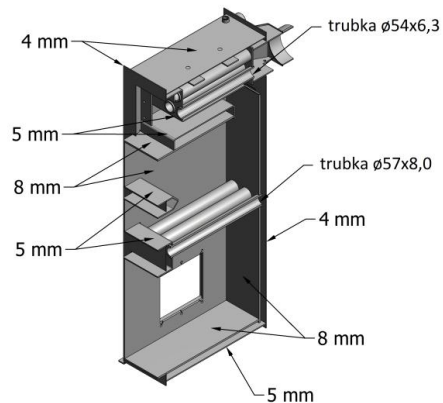
Kotle DRACO DUO VERSA jsou automatické kotle, ale vyžadují obsluhu uživatele.

Abyste zajistili dlouhý a bezporuchový provoz zařízení, seznamte se s jeho obsluhou, regulací a podmínkami jeho optimálního provozu.



1 – Výstupní hrdlo UT, 2 – Hrdlo zpátečky UT, 3 – Připojovací lišta, 4 – čistící otvor, 5 – Horní dvířka, 6 – Prostřední dvířka, 7 – Spodní dvířka, 8 – Čistící otvor zásobníku, 9 – Základna zásobníku, 10 – Regulátor, 11 – Hasičí nádržka, 12 – Horní část zásobníku, 13 – Převodový motor, 14 – Ventilátor.

		DRACO DUO VERSA 20	DRACO DUO VERSA 30
A	[mm]	1280	1355
B		895	895
C		1545	1545
A1		500	570
A2		730	730
B1		650	650
B2		125	125
B3		605	605
C1		1295	1295
C2		1350	1350
C5		180	175
A5		70	75
C3		80	75
A3		70	70
C4		70	65
A4	50	50	



1 – Horní keramické katalyzátory, 2 – Spodní keramické katalyzátory,
3 – Šnek, 4 – Žlabový hořák, 5 – Popelník.

Parametr		SI	DRACO DUO VERSA 20	DRACO DUO VERSA 30
Jmenovitý výkon	ekohrášek	kW	20,4	30
	pelety	kW	17	25
	hnědé uhlí	kW	19	28
Účinnost	ekohrášek	%	89,4	89,4
	pelety	%	90	90
	hnědé uhlí	%	89,3	89,5
Rozsah regulace výkonu	ekohrášek	kW	6 ÷ 20	9 ÷ 30
	pelety	kW	5,1 ÷ 17	7,5 ÷ 25
Spotřeba paliva při jmenovitém výkonu	ekohrášek	kg/h	3,0	4,5
	pelety	kg/h	4,8	7,1
Přibližný čas spalování při jmenovitém výkonu	ekohrášek	h	50	33,3
	pelety	h	25	16,9
Teplota spalin		°C	100÷220	100÷220
Třída kotle		-	3	3
Hmotnost		kg	530	570
Topná plocha kotle		m ²	3,3	3,7
Vodní objem		dm ³	90	115
Komínový tah		Pa	10 ÷ 20	15 ÷ 25
Rozměry kotle se zásobníkem	šířka	mm	1280	1355
	hloubka	mm	895	895
	výška*	mm	1545	1545
Průřez odtahu spalin		mm	145	145
Objem zásobníku paliva		l	180	
Objem zásobníku paliva	ekohrášek	kg	~150	
	pelety	kg	~120	
Max. provozní tlak vody		bar	2,0	
Skupina kapalin		-	2 - voda	
Doporučená provozní teplota topné vody		°C	65 ÷ 80	
Maximální provozní teplota topné vody		°C	90	
Min. teplota vody vracující se do kotle		°C	55	
Max. dovolená hladina topného média		m	15	
Pojistný ventil		bar	1,8	
Přípojky kotle topné a zpáteční vody		Js	G 1 ½''	
Průtokový odpor vody kotlem		mbar	25 – 30	
Hmotnostní proud spalin	jmenovitý tepelný výkon – ekohrášek	g/s	11,9	17,6
	jmenovitý tepelný výkon – pelety		10,0	14,7
	minim. tepelný výkon – ekohrášek		6,5	9,7
	minimální tepelný výkon – pelety		5,2	7,6
Připojovací napětí			1 PEN ~ 50 Hz	
Odběr elektrické energie převodovka/ ventilator		W	90/85	
Elektrická izolace		W	IP 40	

* Výšku kotle lze dodatečně nastavit pomocí přiložených nožek

KOTLE ŘADY DRACO TYTAN II – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE

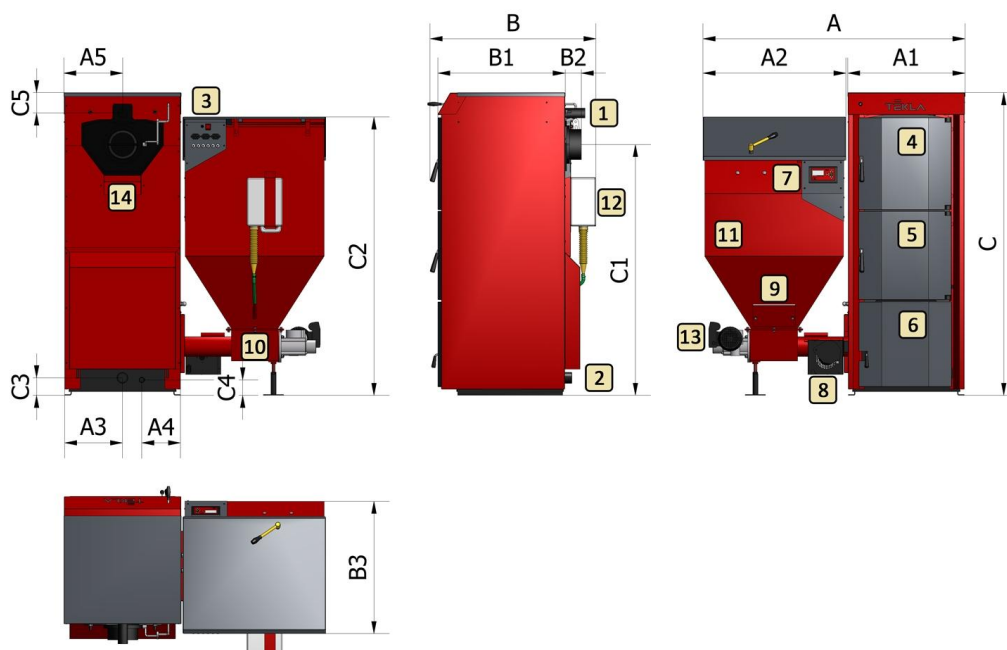
Kotle řady DRACO TYTAN II jsou konstrukce skládající se z ocelové základny (vyrobené z plechu o tloušťce 5÷4 mm) a litinového výměníku. Spalování paliva probíhá v hořáku, který je zkonstruován z ocelového směšovače vzduchu a litinových: kolena (retorty) a roštu. Nad hořákem se nachází litinový deflektor (napomáhá dokonalejšímu dohořívání paliva). Palivo nutné ke spalování je dodáváno pomocí šnekového dopravníku ze zásobníku umístěného vedle kotle. Množství podávaného paliva a četnost podávání se regulují nastavením regulátoru. Vzduch potřebný pro spalování dodává ventilátor, který je přímo namontován do směšovače vzduchu. Množství vzduchu se reguluje nastavením regulátoru nebo ručně s použitím škrtky na ventilátoru.

Kotle řady DRACO TYTAN II umožňují spalování jak v automatickém, tak i v ručním režimu. Pamatujte však, že spalování v ručním režimu se považuje za NOUZOVÉ. Spalování tímto způsobem po celou dobu topné sezóny není doporučeno. Za zásobníkem se nachází vodní nádrž (tzv. hasící nádržka) spojená se základnou zásobníku. Slouží k nouzovému hašení zásobníku paliva. V případě spalování pelet je nutné nahradit „hasící nádržku“ termostatickým ventilem.

Pod spalovací komorou v ocelové základně je umístěn popelník. Kotel je vybaven třemi dvířky umožňujícími snadný přístup do jeho vnitřku, aby měl uživatel usnadněné veškeré činnosti nutné během provozu. Pro lepší obsluhu kotle je regulace umístěna v přední části zásobníku. Zbytek napojení elektrických součástí systému je na zadní straně zásobníku. Aby se zabránilo tepelným ztrátám je výměník chráněn minerální izolací. Vnější kryt je zhotoven z práškově nastříkaného ocelového plechu.

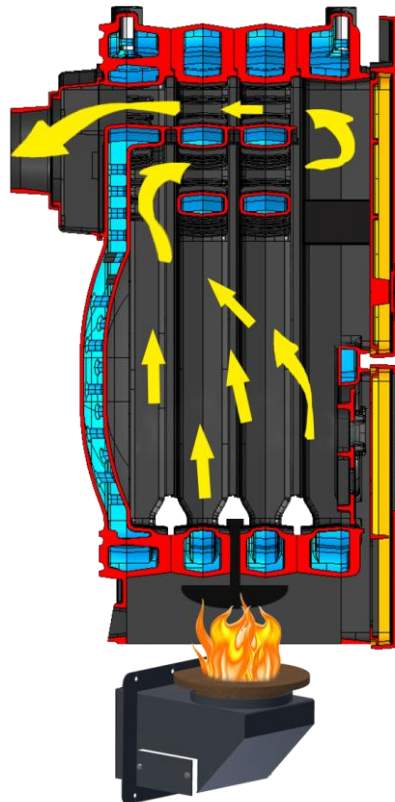


Abyste zajistili dlouhý a bezporuchový provoz zařízení, seznámte se s jeho obsluhou, regulací a podmínkami jeho optimálního provozu.



- 1 – Vstupní hrdlo ÚT, 2 – Hrdlo zpátečky ÚT, 3 – Připojovací lišta, 4 – Horní dvířka (příkládací, čistící otvor), 5 – Spodní dvířka (popelníkové), 6 – Dolní dveře (popelníkové), 7- Regulátor, 8- Ventilátor, 9 – Čistící otvor zásobníku, 10 – Základna zásobníku, 11 – Horní část zásobníku, 12 – Hasící nádržka, 13 – Převodový motor.

		DRACO TYTAN II (4W)	DRACO TYTAN II (5W)	DRACO TYTAN II (6W)	DRACO TYTAN II (7W)
A	[mm]	1360	1360	1490	1490
B		840	840	920	1020
C		1575	1575	1720	1720
A1		600	600	700	700
A2		740	740	740	740
B1		550	650	755	855
B2		90	90	90	90
B3		690	690	690	690
C1		1300	1300	1445	1445
C2		1460	1460	1480	1480
C3		110	110	110	110
A3		300	300	350	350
C4		100	100	100	100
A4		200	200	255	255
C5		105	105	105	105
A5		300	300	350	350



Návod k obsluze a instalaci kotlů řady DRACO

Parametr		SI	DRACO TYTAN II 4W	DRACO TYTAN II 5W	DRACO TYTAN II 6W	DRACO TYTAN II 7W
Jmenovitý výkon	ekohrášek	kW	20,8	31	42	49
	pelety	kW	18,5	28	38	40
	hnědé uhlí	kW	20	30	40	45
Účinnost	ekohrášek	%	85,2	85,1	85	81,1
	pelety	%	85,6	85,7	86,3	86,9
	hnědé uhlí	%	85	84,8	84,5	81,1
Rozsah regulace výkonu	ekohrášek	kW	5,8 ÷ 20,8	9,3 ÷ 31	12,6 ÷ 42	14,7 ÷ 49
	pelety	kW	5,3 ÷ 18,5	8,4 ÷ 28	11,4 ÷ 38	12 ÷ 40
	hnědé uhlí	kW	6 ÷ 20	9 ÷ 30	12 ÷ 40	13,5 ÷ 45
Spotřeba paliva při jmenovitém výkonu	ekohrášek	kg/h	3	5,6	7,6	9,0
	pelety	kg/h	4,4	8,2	11,1	13,2
Přibližný čas spalování při jmenovitém výkonu	ekohrášek	h	63	43	32	26
	pelety	h	36	24	18	15
Teplota spalin		°C	150 ÷ 250			
Třída kotle	ekohrášek	-	3			
	pelety	-	4			
Hmotnost		kg	515	560	695	745
Vodní objem		dm ³	43	52	82	95
Komínový tah		Pa	15 ÷ 25			
Rozměry kotle se zásobníkem	šířka	mm	1360	1360	1490	1490
	hloubka	mm	840	840	920	1020
	výška*	mm	1575	1575	1720	1720
Průřez odtahu spalin		mm	160			
Objem zásobníku paliva		l	300			
Objem zásobníku paliva	ekohrášek	kg	~240			
	pelety	kg	~200			
Max. provozní tlak vody		bar	2,0			
Skupina kapalin		-	2 - voda			
Doporučovaná provozní teplota topné vody		°C	65 ÷ 80			
Maximální provozní teplota topné vody		°C	90			
Min. teplota vody vracející se do kotle		°C	55			
Max. dovolená hladina topného média		m	15			
Pojistný ventil		bar	1,8			
Přípojky kotle přívodní a vratné vody		Js	G 1 ½''			
Průtokový odpor vody kotlem		mbar	20 ÷ 25			
Hmotnostní proud spalin	jmenovitý tepelný výkon – ekohrášek	g/s	15,92	19,5	26,4	31,5
	jmenovitý tepelný výkon – pelety		14,5	18,6	25,2	29,8
	minimální tepelný výkon – ekohrášek		9,71	10,7	14,5	17,3
	minimální tepelný výkon – pelety		10,22	9,7	13,2	15,6
Připojovací napětí			1 PEN ~ 50 Hz			
Odběr elektrické energie převodovka/ ventilátor		W	90/85			
Elektrická izolace		W	IP 40			

* Výšku kotle lze dodatečně nastavit pomocí přiložených nožek

6 KOTEL DRACO BIO - POPIS ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE

Kotle DRACO BIO jsou svařované konstrukce z ocelového plechu o tloušťce 8 mm (DRACO BIO 12: 5 mm). Spalování paliva probíhá v hořáku FIREBLAST. Před hořákem je umístěn betonový katalyzátor a v horní části spalovací komory se nachází keramický katalyzátor. Úkolem katalyzátorů je: dohořívání škodlivých chemických sloučenin uvolňujících se během spalování – snížení emisí do ovzduší (napomáhají k dokonalejšímu dohořívání paliva).

Palivo pro spalování je dodáváno ze zásobníku, který je umístěn vedle kotle pomocí šnekového podavače. Množství paliva a frekvence podávání jsou regulovány regulátorem. Vzduch potřebný pro spalování je dodáván pomocí ventilátoru, který je namontován v hořáku. Množství vzduchu je řízeno regulátorem. Kotle DRACO BIO jsou vybaveny dvěma dvířky, které umožňují snadný přístup do interiéru s cílem usnadnit uživateli všechny činnosti nezbytné během provozu. Na přední straně kotle (nad horní bránu) je umístěn pod krytem revizní (čistící otvor) pro pravidelné čištění trubek výměníku.

V kotli DRACO BIO 12 revizní otvor (čistící) je umístěn nahoře kotle (pod horním krytem).

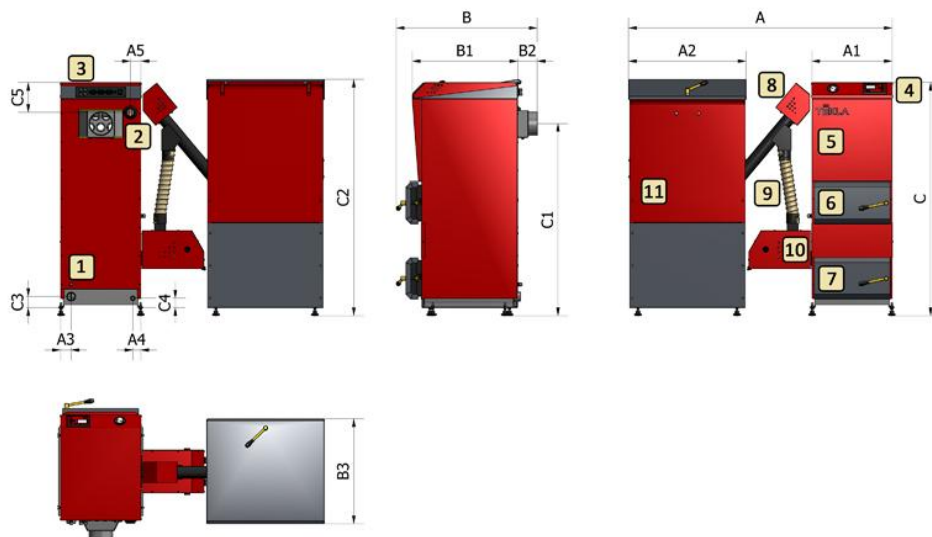
Kotle řady DRACO BIO nemají další (nouzovou) komoru. Je tedy možná v nich topit pouze v automatickém režimu.

V přední části horního panelu je umístěn elektronický regulátor, zatímco v zadní se nachází přípojovací lišta, na které jsou namontovány: hlavní vypínač, pojistka a zásuvky, které slouží k připojení jednotlivých provozních jednotek kotle a zařízení instalovaných v instalaci. Za účelem snížení tepelných ztrát je výměník chráněn minerální izolací. Vnější kryt je vyroben z ocelového plechu s práškovou vrstvou.



Kotle řady DRACO BIO jsou automatické kotle, ale vyžadují obsluhu uživatelem.

K zajištění dlouhodobého a bezproblémového provozu zařízení je potřeba být obeznámený s jeho provozem, regulací a podmínky pro jeho optimální provoz.

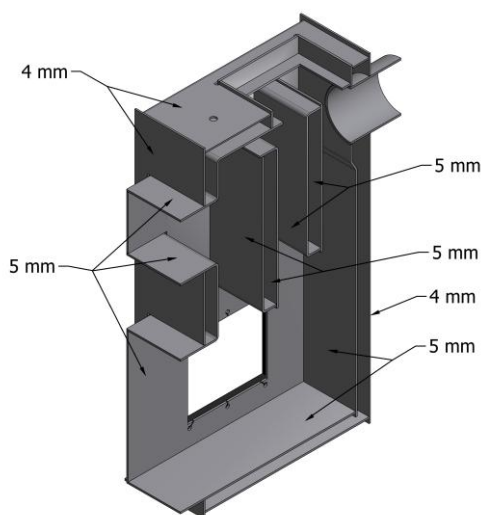


1 - Hrdlo zpátečky 2 - Výstupní hrdlo 3 – Přípojovací lišta 4 - Regulace 5 - Čistící otvor, 6 - Horní dveře, 7 - Dolní dveře, 8 - Převodový motor podavače 9 - Ohebná trubka podavače, 10 - Hořák Fireblast, 11 – Zásobník.

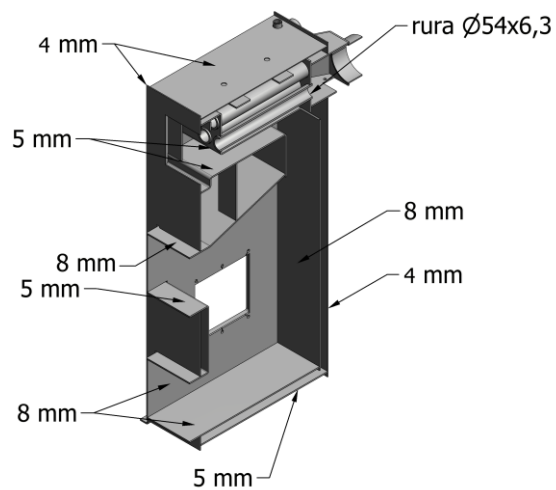
		DRACO BIO 12	DRACO BIO 25	DRACO BIO 35	DRACO BIO 50
A*	[mm]	1270	1650	1720	1810
B		770	890	890	900
C		1200	1390	1470	1645
A1		490	500	570	640
A2		485	730	730	730
B1		560	650	650	655
B2		50	125	125	125
B3		640	650	650	650
C1*		895	1140	1220	1370
C2*		1200	1410	1410	1410
C3*		80	80	75	70
A3		90	70	65	80
C4*		65	70	70	50
A4		80	55	55	60
C5		230	180	180	140
A5		90	70	70	75

* Rozměr závisí na typu namontovaného zásobníku

* Zásobník s hořákem je připojen pomocí ohebné hadice, tak šířka kotle je také variabilní rozměr



DRACO BIO 12



DRACO BIO 25, 35, 50

Parametr		SI	DRACO BIO 12	DRACO BIO 25	DRACO BIO 35	DRACO BIO 50
Jmenovitý výkon - pelety		kW	13,8	23	33,3	47,8
Účinnost - pelety		%	89,4	ok. 90	88,7	88,8
Rozsah regulace výkonu - pelety		kW	4,1 ÷ 13,8	6,9 ÷ 23	9,9 ÷ 33,3	14,3 ÷ 47,8
Spotřeba paliva při jmenovitém skonu - pelety		kg/h	2,8	5,9	8,3	11,1
Přibližný čas spalování při jmenovitém skonu - pelet		h	27	30	22	16
Teplota spalin		°C	100÷160	100÷160	100÷160	120÷160
Třída kotle		-	5			
Hmotnost		kg	350	450	500	610
Topná plocha kotle		m ²	1,8	2,7	3,6	4,7
Vodní objem		dm ³	55	100	125	160
Komínový tah		Pa	15 ÷ 20	15 ÷ 20	15 ÷ 20	25 ÷ 35
Rozměry kotle se zásobníkem	šířka	mm	1270	1650	1720	1810
	hloubka	mm	770	890	890	900
	výška	mm	1200	1390	1470	1645
Průřez odtahu spalin		mm	145			
Objem zásobníku paliva		l	120	290		
Objem zásobníku paliva - pelety		kg	~75	~180		
Max. provozní tlak vody		bar	2,0			
Skupina kapalin		-	2 - voda			
Doporučovaná provozní teplota topné vody		°C	65 ÷ 80			
Maximální provozní teplota topné vody		°C	90			
Min. teplota vody vracující se do kotle		°C	55			
Max. dovolená hladina topného média		m	15			
Pojistný ventil		bar	1,8			
Přípojky kotle topné a zpáteční vody		Js	G 1 ½''			G 2''
Průtokový odpor vody kotlem		mbar	25 – 30			
Hmotnostní proud spalin	jmenovitý tepelný výkon – pelety	g/s	7,1	14,7	20,6	27,7
	minimální tepelný výkon – pelety	g/s	3,7	7,7	10,8	14,5
Připojovací napětí			1 PEN ~ 50 Hz			
Pobór energii elektrycznej/przekładnie/dmuchawa/zapalarka		W	50/55/300		50/85/300	
Elektrická izolace		W	IP 40			
Odběr elektrické energie převodovka/ ventilator		W	180/290			

Rozměr závisí na typu namontovaného zásobníku

Zásobník s hořákem je připojen pomocí ohebné hadice, tak šířka kotle je také variabilní rozměr

7 KOTEL DRACO DUO BIO - POPIS ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE

Kotle řady DRACO DUO BIO jsou svařované konstrukce z ocelového plechu o tloušťce 8 mm. Spalování paliva probíhá v hořáku FIREBLAST. Před hořákem je umístěn betonový katalyzátor a v horní části spalovací komory se nachází keramický katalyzátor. Úkolem katalyzátorů je: dohořívání škodlivých chemických sloučenin uvolňujících se během spalování-snížení emisí do ovzduší (pomáhají dokonalejšímu dohořívání paliva).

Palivo pro spalování je dodáváno ze zásobníku, který je umístěn vedle kotle pomocí šnekového podavače. Počet paliva a frekvence podávání jsou regulovány regulátorem. Vzduch potřebný pro spalování je dodáván pomocí ventilátora, který je namontován v hořáku. Množství vzduchu je řízeno regulátorem.

Kotle řady DRACO DUO BIO jsou vybaveny třema dvířky, které umožňují snadný přístup do jeho vnitřku s cílem usnadnit uživateli všechny činnosti nezbytné během provozu. Na přední straně kotlů (nad horními dvířky) pod krytem se nachází revizní (čistící otvor) který slouží k pravidelnému čištění trubek výměníku.

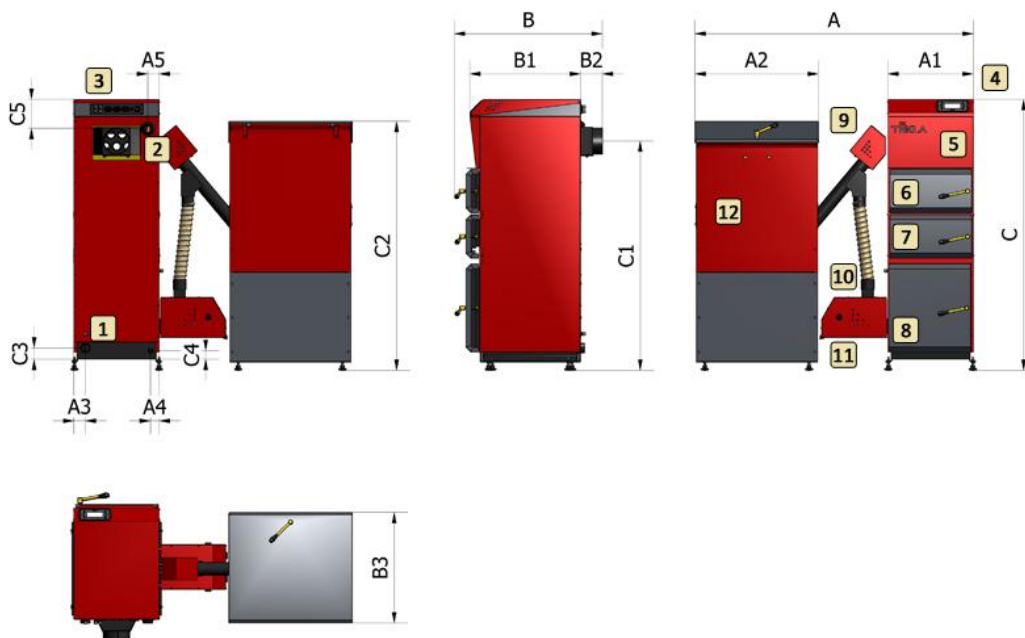
Kotle řady DRACO DUO BIO díky jejich konstrukci (horní spalovací komory a vodou chlazený rošt) umožňují topit, a to jak v automatickém režimu, tak v ručním režimu. Je ale třeba pamatovat, že topení v ručním režimu je zde považováno za NOUZOVÉ. Topení tímto způsobem po celou dobu topné sezóny se nedoporučuje.

V přední části horního panelu je umístěn elektronický regulátor, zatímco v zadní je přípojovací lišta, na které jsou namontovány: hlavní vypínač, pojistka a zásuvky, které slouží k připojení jednotlivých provozních jednotek kotle a zařízení instalovaných v instalaci. Za účelem snížení tepelných ztrát tepla je chráněn s minerální izolací. Vnější kryt je vyroben z ocelového plechu s práškovou vrstvou.



Kotle řady DRACO DUO BIO jsou automatické kotle, ale vyžadují obsluhu uživatele.

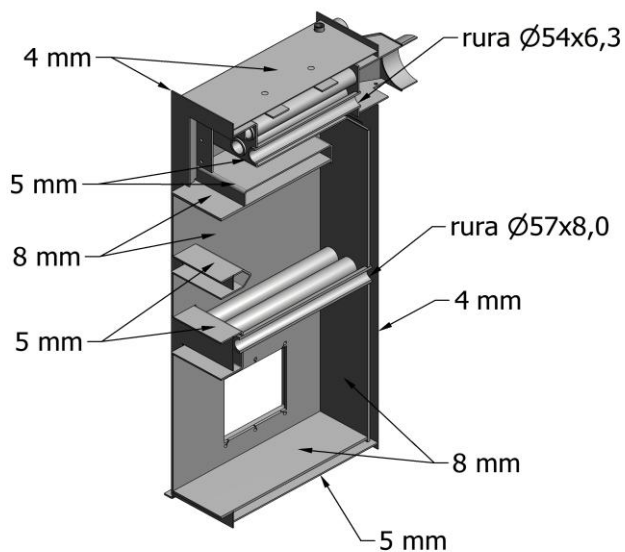
K zajištění dlouhodobého a bezproblémového provozu zařízení je potřeba být obeznámený s jeho provozem, regulací a podmínky pro jeho optimální provoz.



1 - Hrdlo zpátečky, 2 – Výstupní hrdlo 3 – Přípojovací lišta 4 - Regulátor, 5 – Čistící otvor, 6 - Horní dvířka, 7 - Střední dvířka, 8- Spodní dvířka, 9 - Převodový motor podavače 10 - Ohebná trubka podavače, 11 - Hořák Fireblast, 12 – Zásobník.

		DRACO DUO BIO 25	DRACO DUO BIO 35	DRACO DUO BIO 50
A*	[mm]	1650	1730	1820
B		895	895	859
C		1545	1545	1580
A1		500	570	640
A2		730	730	730
B1		650	650	665
B2		125	125	120
B3		650	650	650
C1*		1295	1295	1370
C2*		1410	1410	1410
C3*		80	75	65
A3		70	70	75
C4*		70	65	45
A4		50	50	70
C5		180	175	140
A5		70	75	80

Rozměr závisí na typu namontovaného zásobníku
Zásobník s hořákem je připojen pomocí ohebné hadice, tak šířka
kotle je také variabilní rozměr



Parametr		SI	DRACO DUO BIO 25	DRACO DUO BIO 35	DRACO DUO BIO 50
Jmenovitý výkon - pelety		kW	25	35	47
Účinnost - pelety		%	90	90	90
Rozsah regulace výkonu - pelety		kW	7,5 ÷ 25	10,5 ÷ 35	14,1 ÷ 47
Spotřeba paliva při jmenovitém skonu - pelety		kg/h	5,9	8,3	11,1
Přibližný čas spalování při jmenovitém skonu - pelety		h	30	22	16
Teplota spalin		°C	100 ÷ 160	100 ÷ 160	100 ÷ 160
Třída kotle		-	3	3	3
Hmotnost		kg	550	610	690
Topná plocha kotle		m ²	3,3	3,7	4,4
Vodní objem		dm ³	90	115	130
Komínový tah		Pa	15 ÷ 20	15 ÷ 20	15 ÷ 25
Rozměry kotle se zásobníkem	šířka	mm	1650	1730	1820
	hloubka	mm	895	895	895
	výška	mm	1545	1545	1580
Průřez odtahu spalin		mm	145		
Objem zásobníku paliva		l	290		
Objem zásobníku paliva - pelety		kg	~180		
Max. provozní tlak vody		bar	2,0		
Skupina kapalin		-	2 - voda		
Doporučovaná provozní teplota topné vody		°C	65 ÷ 80		
Maximální provozní teplota topné vody		°C	90		
Min. teplota vody vracející se do kotle		°C	55		
Max. dovolená hladina topného média		m	15		
Pojistný ventil		bar	1,8		
Přípojky kotle topné a zpáteční vody		Js	G 1 ½''		G 2''
Průtokový odpor vody kotlem		mbar	25 - 30		
Hmotnostní proud spalin	jmenovitý tepelný výkon – pelety	g/s	14,7	20,6	30,4
	minimální tepelný výkon – pelety		7,7	10,8	15,9
Připojovací napětí			1 PEN ~ 50 Hz		
Odběr elektrické energie převodovka/ ventilátor		W	50/55/300	50/85/300	
Elektrická izolace		W	IP 40		

8 DODATEČNÉ VYBAVENÍ KOTLŮ

VYBAVENÍ KOTLŮ	STANDARDNÍ	<p>Kotle jsou standardně vybaveny:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Návod k obsluze a instalaci; • Návod k obsluze regulátoru; • popelník – 1 ks; • kartáč – 1 ks; • šrouby (závlačky) – 2 ks; • keramické katalyzátory – 1 kpl.; • kryt retorty – 1 ks; • hasící nádržka – 1 ks; • parafínová zátka – 1 ks; • koncový vypínač (pouze VERSA); • termostatický ventil zásobníku (pouze VERSA); • příložná čidla – 2ks • teploměr spalin
	VOLITELNÉ	<p>Na přání klienta lze do kotle namontovat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • zásobník s větším objemem; • otočný rošt (kotle o výkonu 15–35 kW);
	VYŽADOVANÉ PRO SPALOVÁNÍ PELET	<p>V případě kotlů spalujících pelety se vyžaduje:</p> <ul style="list-style-type: none"> • termostatický ventil (místo hasiče); • koncový vypínač zásobníku paliva.
STANDARDNÍ VYBAVENÍ KOTLŮ BIO		<p>Kotly BIO ve standardní výbavě mají:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Návod k obsluze a instalaci; • Návod k obsluze regulátora; • kartáč - 1 kus; • keramické katalyzátory - 1 sada; • betonový katalyzátor - 1 ks; • základna pod betonový katalyzátor - 1 ks;

Ovládač provozu kotle – Kotle řady DRACO se šnekovým a žlabovým podavačem jsou vybaveny regulací Recalart, zatímco kotle řady BIO regulací Estyma - jsou to regulátory řízení provozu kotle a dalších zařízení instalovaných v systému (např. ventilátor, čerpadlo, čerpadlo ÚT, čerpadlo TUV).

Hlavní funkce regulace:

- regulace teploty: vstupní, výstupní, ÚT, TUV,
- automatická regulace průtoku pomocí servomotoru na čtyřcestném ventilu,
- provoz ve třech režimech:
 - zima (ohřev celého systému),
 - léto (ohřev pouze TUV),
 - počasí (regulace teploty v závislosti na vnější teplotě),
- ovládač umožňuje připojit dva pokojové termostaty – řídí provoz servomotoru na čtyřcestném ventilu nebo reguluje průtok pomocí oběhového čerpadla,
- ovládač je vybaven tepelnou ochranou kotle (ZTK, STB) – tato ochrana se **vyžaduje** při montáži a provozu kotle vybaveného regulací – úkolem je ochrana topného systému proti přehřátí. Pokud teplota kotle překročí 95 °C – ventilátor a dopravník se zastaví. Na displeji ovládače svítí alarmový stav. **Po aktivaci ochrany zkontrolujte, zda oběhové čerpadlo pracuje.** Pokles teploty kotle pod 60 °C obnovuje automatický provoz kotle.
- funkce RESET – umožňuje obnovit tovární nastavení.

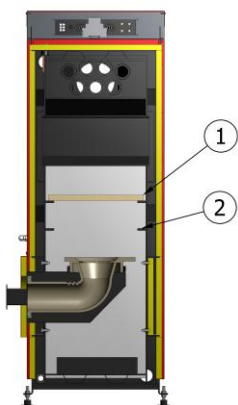


Ke každému kotli je přiložen návod na obsluhu kotle a obsluhy regulátoru. Prosíme vás, abyste se s ním důkladně seznámili.

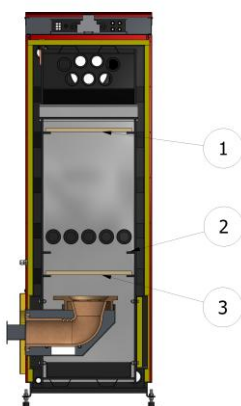
Šrouby (závlačky) – jsou to šrouby M5x45 s třídou tvrdosti 8.8. Nacházejí se na konci šnekového dopravníku a chrání převodovku proti poškození v případě, že dojde k zablokování dopravníku.

Parafinová zátka – je to součást hasící nádržky, nachází se v zásobníku v blízkosti šnekového dopravníku. Chrání zásobník proti vrácení žáru.

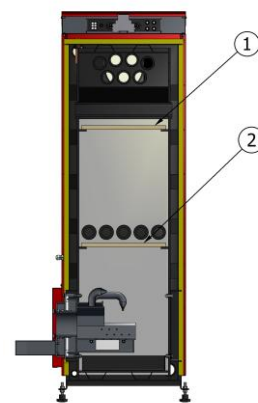
Keramické katalyzátory – nacházejí se v příslušné výšce nad hořákem (jiné pro ekohrášek a jiné pro pelety). Jejich úkolem je: dohořívání škodlivých chemických sloučenin uvolňujících se během spalování – snížení emisí do vzduší (napomáhá dokonalejšímu dohořívání paliva).



DRACO
1 – Horní police,
2 – Spodní police



DRACO DUO
1 – Horní police,
2 – Spodní police (ekohrášek),
3 – Spodní police (pelety),

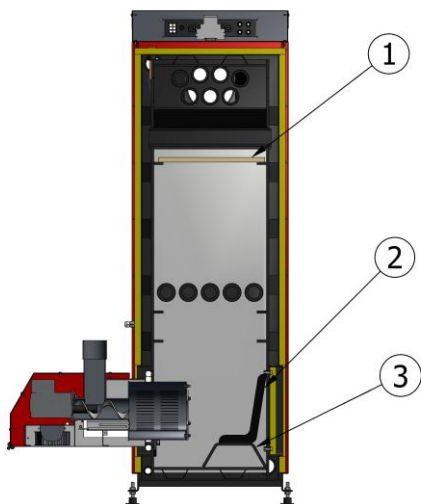


DRACO DUO VERSA
1 – Horní police,
2 – Spodní police

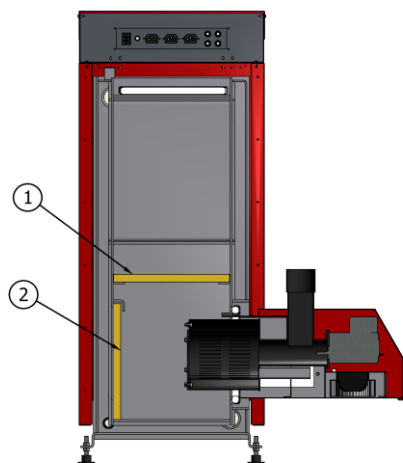
DRACO, DRACO DUO				
	Desky nad hořák		Desky na horní polici	
	počet	rozměry	počet	rozměry
DRACO 15	2 ks	345x225 keramika		
DRACO 25	2 ks	345x225 keramika		
DRACO 35	2 ks	420x225 keramika		
DRACO 50	1 ks	470x285 beton		
DRACO 75	2 ks	420x225 keramika		
DRACO 100	2 ks	420x225 keramika		
DRACO 150	2 ks	Ø 310 beton		
DRACO DUO 15	2 ks	285x110 keramika	1 ks	285x225 keramika
DRACO DUO 25	2 ks	345x110 keramika	1 ks	345x225 keramika
DRACO DUO 35	2 ks	420x110 keramika	1 ks	420x225 keramika
DRACO DUO 50	2 ks	470x145 beton	1 ks	470x280 beton
DRACO DUO 75	2 ks	420x225 keramika		

DRACO DUO VERSA				
	Desky nad hořák		Desky na horní polici	
	počet	rozměry	počet	rozměry
DRACO DUO VERSA 25	2 ks	345x110 keramika	1 ks	345x225 keramika
DRACO DUO VERSA 35	2 ks	420x110 keramika	1 ks	420x225 keramika

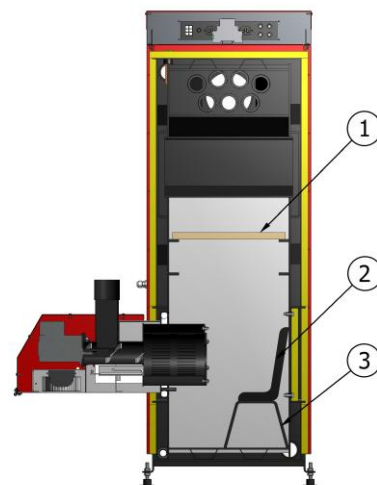
V kotlích BIO - katalyzátory jsou umístěny před hořákem a v horní části spalovací komory



DRACO DUO BIO 23.35



DRACO BIO 12



DRACO BIO 25,35,50

1 – Horní police, keramický katalyzátor
2 – Boční betonový katalyzátor,
3 – Základna pod betonový katalyzátor

1 – Horní police, keramický katalyzátor
2 – Boční keramický katalyzátor

1 – Horní police, keramický katalyzátor
2 – Boční keramický katalyzátor
3 – Základna pod betonový katalyzátor

DRACO DUO BIO				
	Deska před hořákem		Deska na horní police	
	množství	rozměry	množství	rozměry
DRACO BIO 12	1 ks	305x225 keramika	1 ks	305x225 keramika
DRACO BIO 25	1 ks	345x110 beton	1 ks	345x225 keramika
DRACO BIO 35	1 ks	345x110 beton	1 ks	420x225 keramika
DRACO BIO 50	1 ks	345x110 beton	1 ks	470x285 beton
DRACO DUO BIO 25	1 ks	345x110 beton	1 ks	345x225 keramika
DRACO DUO BIO 35	1 ks	345x110 beton	1 ks	420x225 keramika
DRACO DUO BIO 50	1 ks	345x110 beton	1 ks	470x285 keramika

V případě nízkého komínového tahu můžete odsunout desku nacházející se na horní polici od zadní stěny výměníku a ponechat tak mezeru asi 3–5 cm.

V případě velmi nízkého tahu, za účelem snížení průtokového odporu spalin kotlem, můžete vyjmout desku nacházející se na horní polici.

DRACO TYTAN II				
	Deflektor nad hořák		Desky na horní polici	
	počet	rozměry	počet	rozměry
DRACO TYTAN II 4W	1	Ø 175 litina		
DRACO TYTAN II 5W	1	Ø 175 litina		
DRACO TYTAN II 6W	1	Ø 310 beton		
DRACO TYTAN II 7W	1	Ø 310 beton		

Tavná pojistka 3,15 A rychlá – chrání kotel proti chvilkovému přepětí v elektrické síti.

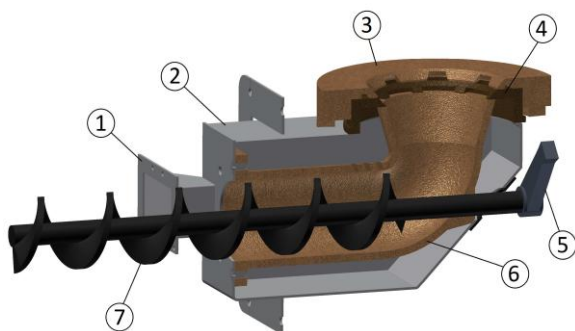


Pro kotle s výkonem 75 kW, 100 kW a 150kW, kde se používají 2 ventilátory, použijte tavnou pojistku 6,3 A rychlou

Kryt retorty – slouží k zakrytí vyústění litinové obruby při nouzovém spalování v horní komoře.

Hasící nádržka – je to ochrana zásobníku proti vrácení žáru.

Otočný rošt (volitelně) – v případě kotle vybaveného otočným roštem mají šnek a hořák jinou konstrukci. Litinový rošt se skládá ze dvou částí: vnitřní pevné a vnější otočné. Šnek dopravniku je prodloužen a na jeho konci je namontována „záchytka“. Během provozu šneku (podávání paliva) „záchytka“ drhne o zuby vnějšího roštu a způsobuje tak jeho otočení.

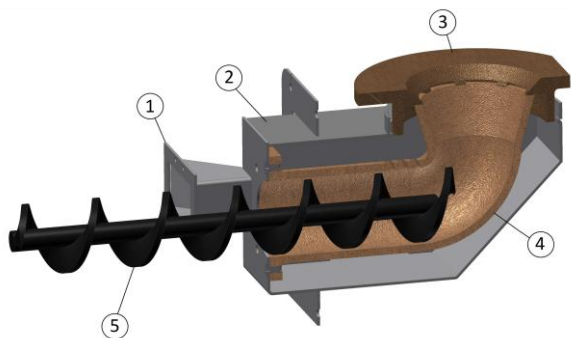


Otočný rošt:

- 1 – Připojení ventilátoru
- 2 – Směšovač vzduchu
- 3 – Vnější rošt (otočný)
- 4 – Vnitřní rošt (pevný)
- 5 – Záchytka roštu
- 6 – Litinová retorta
- 7 – Šnek

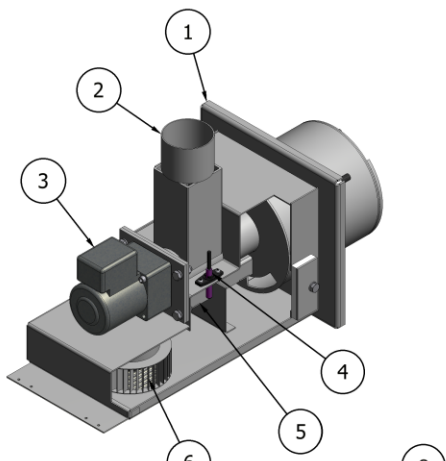


Otočný rošt je určen pro spalování paliva horší kvality, není určen pro spalování paliva z biomasy.

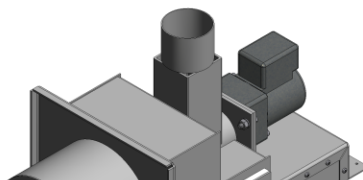


Standardní rošt

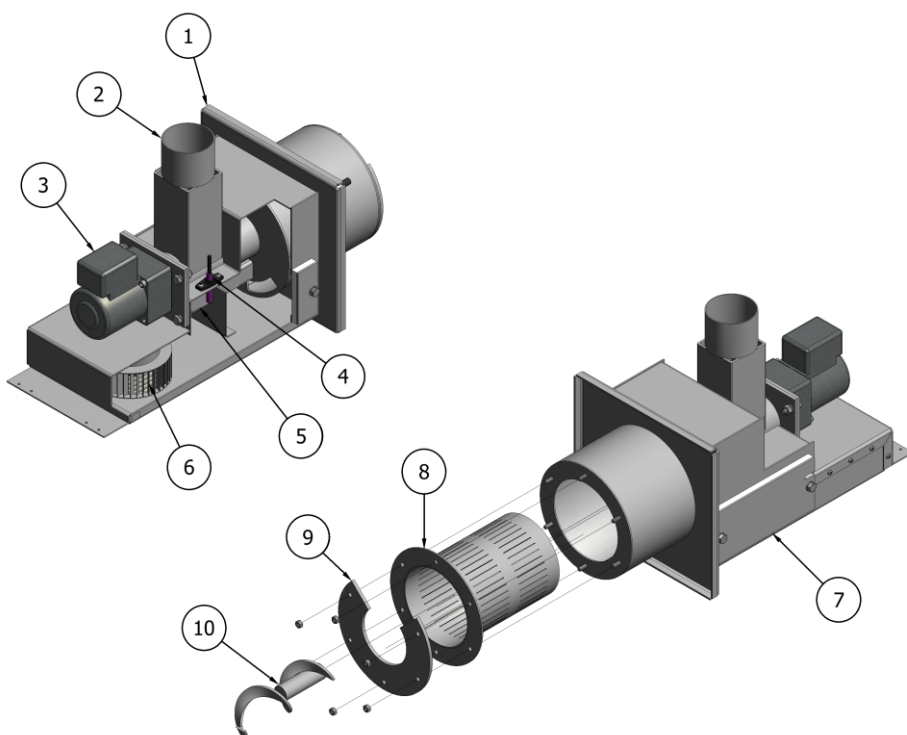
- 1 – Přípojka ventilátoru
- 2 – Směšovač vzduchu
- 3 – Rošt
- 4 – Retorta kotle
- 5 – Šnek



stáží příruba, systém
nitřní kroužek hořáku
zduchu do spalovací



odavače je umístěna
ředný za poskytování
řadí pomocí jediného



- 1 – montážní příruba , 2 – dodávání paliva , 3 – motor s převodovkou, 4 – čidlo plamene , 5 – zapalovač , 6 – ventilátor,
- 7 – čistící otvor směšovače, 8 – rošt, 9 – zužující kruh, 10 – šnek.

Termostatický ventil – vyžadován při spalování pelet a v případě kotlů **VERSA** (na zásobníku paliva) - je to prvek, který chrání palivo nacházející se v zásobníku proti ohni. Pokud teplota dopravníku překročí určitou hodnotu, zásobník je zaplaven vodou ze sítě. (Při montáži ventilu odstraňte parafinovou zátku).



Dbejte na průchodnost a pravidelně kontrolujte fungování zabezpečovacího systému zásobníku proti vrácení žáru.
(Kotle **VERSA** a kotle spalující pelety – viz kapitola údržba a čištění)

Tepelná ochrana kotle ZTK (STB) – chrání topný systém proti přehřátí. V případě, že teplota kotle překročí 95 °C, ochrana vypne dopravník a ventilátor. Po ochlazení kotle pod 60 stupňů se automaticky uvolní. Alarmový stav přehřátí kotle se zobrazuje na displeji regulátoru.



Po aktivaci ZTK (STB) zkontrolujte, zda oběhové čerpadlo pracuje.

Koncový vypínač – vyžadován při spalování pelet (volitelně), vyžadován u kotle **DRACO DUO VERSA** – znemožňuje práci ventilátoru a převodového motoru v případě nedovřeného víka zásobníku – oběhové čerpadlo pracuje nadále.

9 UMÍSTĚNÍ A INSTALACE V KOTELNĚ

Kotel jako zařízení spalující tuhá paliva musí být nainstalován v souladu s platnými předpisy. Instalaci kotle může provést pouze oprávněná instalační firma, která zodpovídá za správnou instalaci kotle umožňující jeho bezpečný a bezporuchový provoz s dodržением záručních podmínek. Informace týkající se ukončení instalace kotle, správnosti montáže a provedení topné zkoušky je třeba zapsat do záruční listu (potvrzení o kvalitě a kompletnosti) kotle.

Instalace ústředního topení musí být provedena podle projektu:

- a) **topné instalace** – v souladu s **PN-91/B-02413** „Ochrana topných vodních instalací v otevřených systémech. Požadavky“. Kotel je schválen pro provoz v topném otevřeném i uzavřeném systému.
- b) **elektrické sítě** – kotel je přizpůsoben napájení elektrickým proudem s parametry 230V/50Hz. Kotel vyžaduje nepřetržité napájení. V případě přerušení napájení je třeba za účelem zastavení přítoku vzduchu do spalovací komory důkladně zavřít všechna dvířka. Žár nacházející se na litinové přírubě můžete zasypat popelem. Žár se nesmí zalévat vodou!!!. Doporučuje se používat udržení pomocí UPS .



Během přerušení dodávek energie sledujte kotel a zabraňte jeho přehřátí.
Kotel musí být umístěn tak, aby byl zajištěn svobodný přístup k síti..

- c) **komínu** – připojení kotle ke komínu může být provedeno pouze se souhlasem kominické firmy a musí splňovat všechny body příslušných norem – **PN-89/B-10425** „Kouřová, spalinová a ventilační potrubí, zděná z cihly“. Komín se musí skládat z několika vrstev, protože pokud se skládá pouze z jedné, doporučuje se speciální vložka z ocelových nebo keramických trubek.

Připojení kotle do komínu:

Hlavní vliv na pravidelný výkon kotle má vhodná výška a průměr komínu (PN-89/B-10425). Před připojením kotle do komínu je třeba zkontrolovat, zda je dostatečný průměr komína a zda nejsou ke komínu připojeny jiné tepelné předměty. Technický stav komína by měl ohodnotit kominík. Pro zajištění pravidelného komínového tahu min. výška komínu je 1,5 m nad hřebenem střechy.



Komín, spojka a spalinové průduchy udržujte v čistotě.
Komínové průduchy čistěte alespoň dvakrát ročně.
Znečištěný komín může způsobit požár. Spaliny unikající z neprůchodného komínu jsou nebezpečné.
Příliš vysoký komínový tah snižuje účinnost kotle, což je příčinou zvýšené spotřeby paliva a přehřátí komínu.

- d) **přívodní a odtahové ventilace** – v souladu s normou **PN-87/B-02411**: Kotelny stavěné na pevná paliva.
Přívodní ventilace do 25 kW – „v kotelně se musí nacházet nezakrytý otvor s plochou alespoň 200 cm², který musí být umístěn výše než 1 m nad podlahou“.
Odtahová ventilace do 25 kW – „v kotelně musí být odtahový kanál s průřezem alespoň 14 x 14 cm“.
Přívodní ventilace v kotelně od 25 kW do 2000 kW – „kotelna musí mít přívodní kanál o průřezu alespoň 50 % plochy průřezu komínu, nejméně však 20 x 20 cm“.
Odtahová ventilace v kotelně od 25 kW do 2000 kW – „kotelna musí mít odtahový kanál o průřezu alespoň 25 % plochy průřezu komínu s přívodním otvorem pod stropem kotelny, vyvedený nad střechu a umístěný, pokud je to možné, vedle komínu. Příčný průřez tohoto kanálu nesmí být menší než 14 x 14 cm“.

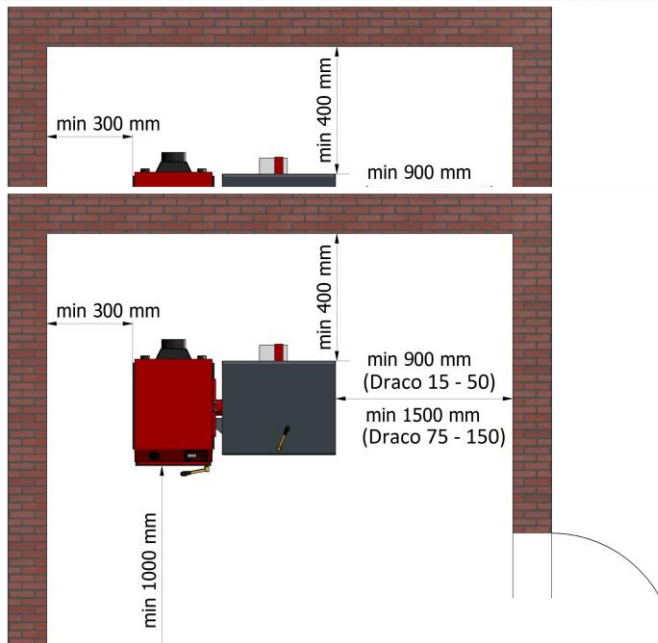


Pokud pro kotelnu nebyl předpokládán dodatečný, dostačující přítok vzduchu, nesmí se v ní montovat odtahová zařízení.

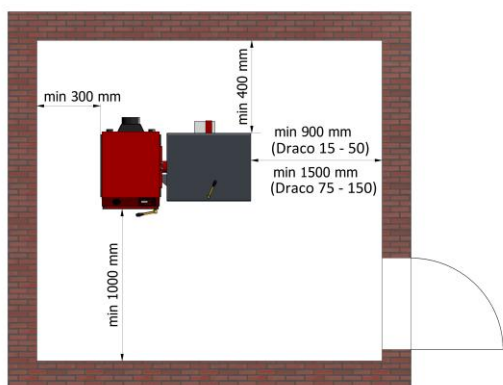
Je zakázána instalace kotlů v mokrých, vlhkých místnostech.
Urychluje to korozi a v brzké době může dojít ke zničení kotle.

Správná instalace kotle musí také zohledňovat směrnice obsažené v protipožárních předpisech a také zohledňovat volné místo, které je potřebné pro pohodlnou obsluhu a údržbu kotle.

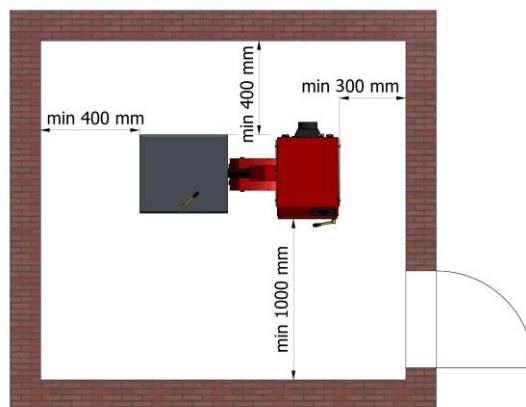
- kotel ustavte do roviny,
- umístěte na nehořlavý, izolovaný podklad, jehož rozměry musí být větší než rozměry kotle alespoň o 40 mm, zejména se instalací kotle nad podlahou min. 50-70 mm zejména v místech a málo větraných místnostech,



hořlavých materiálů,
hořlavých materiálů,
chte bezpečnou vzdálenost.
i, keramické obkladačky, žula),
oklad),
ehce hořlavých materiálů hrozí požárem



DRACO

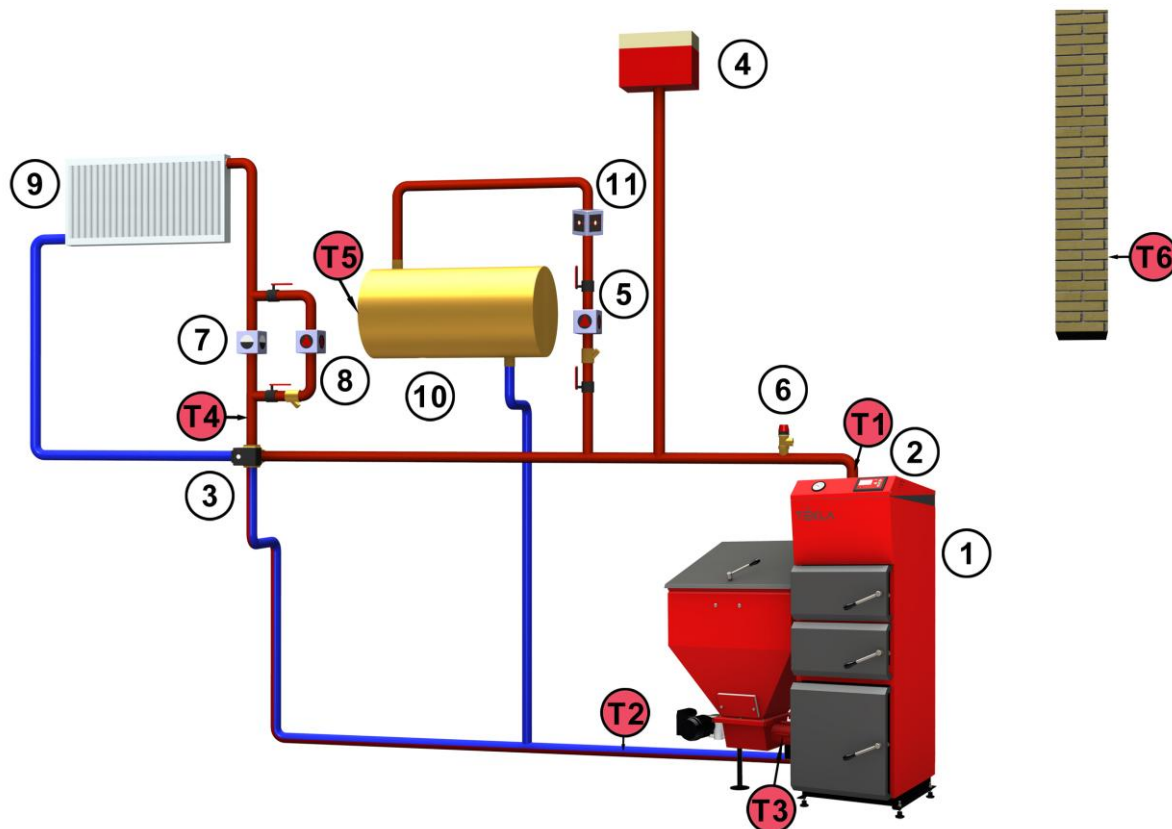


DRACO BIO

Během instalace kotle pamatujte na ponechání volného prostoru potřebného pro pohodlnou obsluhu kotle. Doporučuje se ponechat min. 1000 mm volného prostoru před kotlem, min. 300 mm ze strany kotle, min. 900 nebo 1500 (v závislosti na typu kotle) ze strany zásobníku a min. 400 mm ze zadní strany kotle.

10 DOPORUČENÉ SCHÉMA PŘIHOJENÍ KOTLE

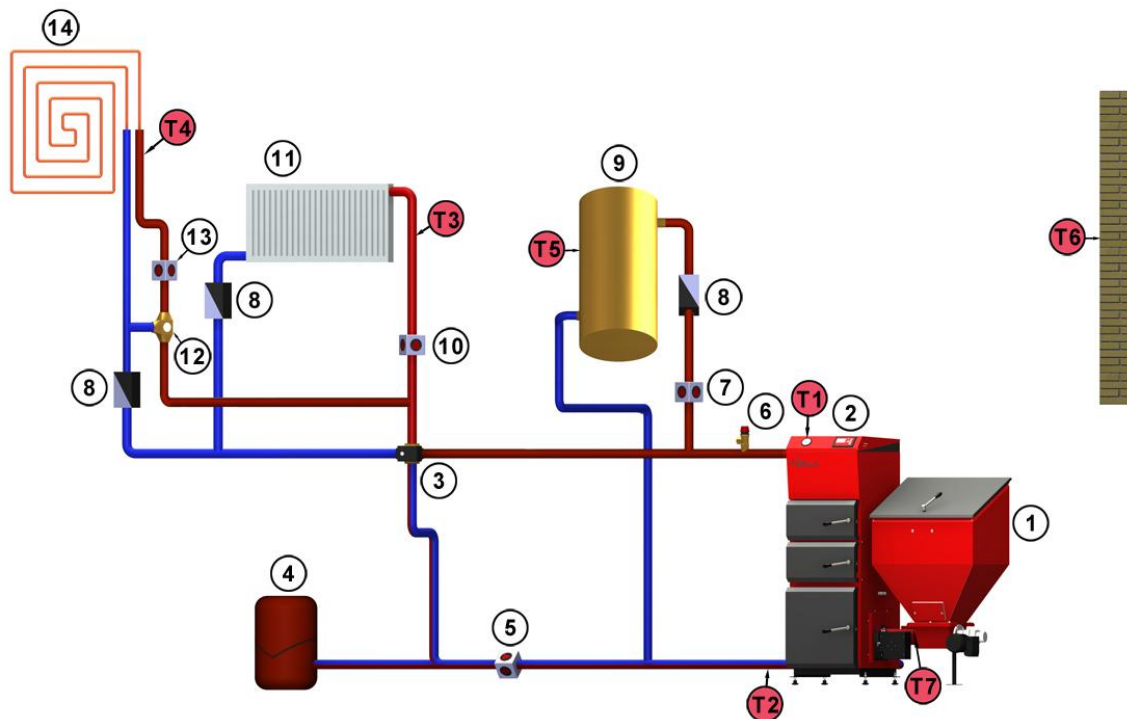
Za účelem dosažení optimálních provozních podmínek musí být topný systém vybaven tepelnou ochranou proti vrácení příliš studené vody z instalace, např. rozváděcí čerpadlo, čtyřcestný směšovací ventil, který musí být nastaven tak, aby udržoval konstantní teplotu vody vracující se do kotle (vyšší než 45 °C).



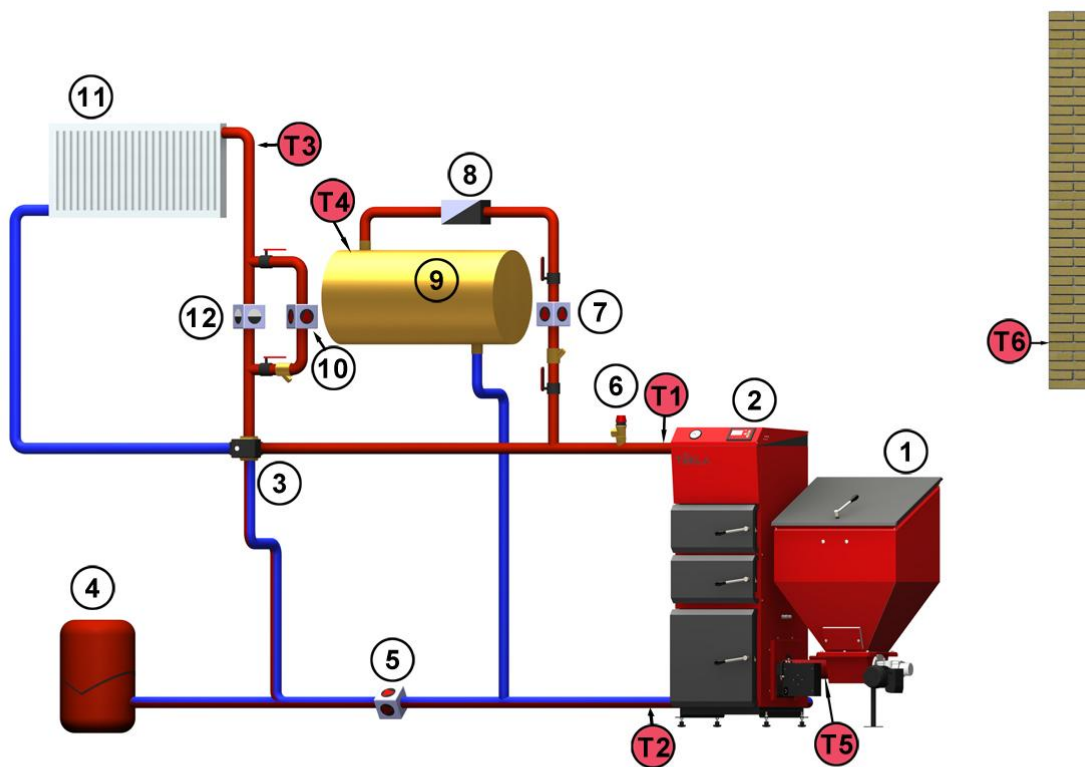
OTEVŘENÝ SYSTÉM

1 – Kotel, 2 – Ovládač kotle, 3 – Čtyřcestný směšovací ventil, 4 – Otevřená expanzní nádoba, 5 – Čerpadlo TUV, 6 – Pojistný ventil, 7 – Diferenciální ventil, 8 – Čerpadlo ÚT, 9 – Radiátor, 10 – Ohřivač TUV, 11- Zpětný ventil, T1 – Snímač teploty kotle, T2 – Snímač teploty zpátečky, T3 – Snímač teploty dopravníku paliva; T4 – Snímač teploty ÚT, T5 – Snímač teploty TUV, T6 – Snímač vnější teploty.

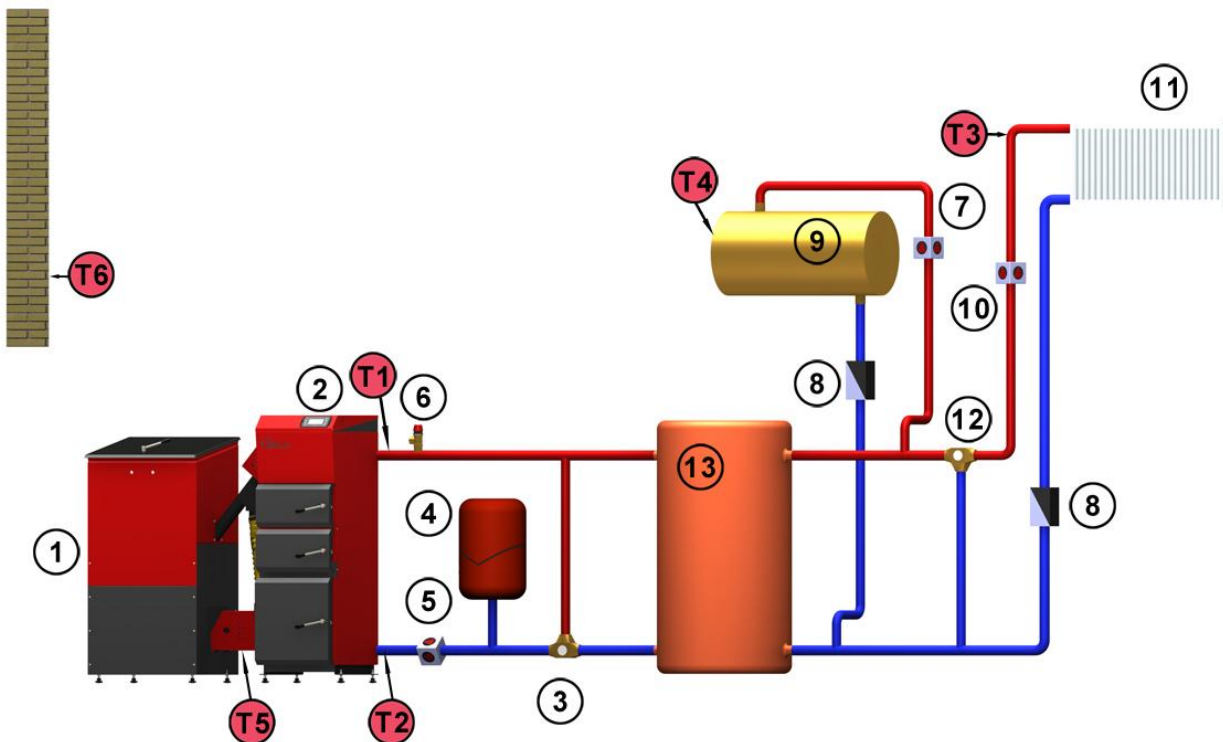
DOPORUČENÉ SCHÉMA PŘIPOJENÍ KOTLE DO OTOPNÉ SOUSTAVY A K PODLAHOVÉMU VYTÁPĚNÍ



1-kotel, 2-ovládač kotle, 3-čtyřcestný směšovací ventil, 4-expanzní nádoba, 5-čerpadlo primárního okruhu, 6-pojistný ventil, 7-čerpadlo TUV, 8-zpětná klapka, 9-ohřivač TUV, 10-čerpadlo ÚT, 11-radiátor, 12-třícestný směšovací ventil, 13-čerpadlo podlahového topení, 14-podlahové topení, T1-snímač teploty kotle, T2-snímač teploty zpátečky, T3-snímač teploty ÚT, T4-snímač teploty podlahového topení, T5-snímač teploty TUV, T6-snímač vnější teploty, T7-snímač teploty dopravníku paliva.



1-kotel, 2-ovládač kotle, 3-čtyřcestný směšovací ventil, 4-expanzní nádoba, 5-čerpadlo primárního okruhu, 6-pojistný ventil, 7-čerpadlo TUV, 8-zpětná klapka, 9-ohřivač TUV, 10-čerpadlo ÚT, 11-radiátor, 12- diferenciální ventil, T1-snímač teploty kotle, T2-snímač teploty zpátečky, T3-snímač teploty ÚT, T4-snímač teploty TUV, T5-snímač teploty dopravníku paliva, T6-snímač vnější teploty.



1-kotel, 2-ovládač kotle, 3-třícestný směšovací (nebo termostatický) ventil, 4-expanzní nádoba, 5-čerpadlo primárního okruhu, 6-pojistný ventil, 7-čerpadlo TUV, 8-zpětná klapka, 9-ohříváč TUV, 10-čerpadlo ÚT, 11-radiátor, 12-třícestný směšovací ventil, 13-akumulační nádrž. T1-snímač teploty kotle, T2-snímač teploty zpátečky, T3-snímač teploty ÚT, T4-snímač teploty TUV, T5-snímač teploty dopravníku paliva, T6-snímač vnější teploty.

Přesto, že v otevřených systémech se změny tlaku vody způsobené jejím nahříváním a ochlazováním vyrovnávají v expanzní nádrži, doporučuje se namontovat do systému pojistný ventil. Chrání to systém proti vysokému tlaku, např. v případě, že zamrzne voda v expanzní nádrži. Pojistný ventil vybíráme v souladu s normou PN-B-02414.



Doporučuje se namontovat do systému tepelné ochrany kotle (čtyřcestný ventil, rozváděcí čerpadlo atp.)

Doporučuje se namontovat do systému pojistný ventil.

11 OBSLUHA A PROVOZ

11.1 Spuštění kotle

Před spuštěním zkontrolujte:

- správnost provedení instalace ústředního topení;
- zda je systém naplněn vodou;
- zda je ochrana zásobníku proti vrácení žaru (hasič) naplněna vodou;
- těsnost systému;
- správnost připojení ke komínu;
- správnost fungování ventilace (přívodní, odtahová);
- správnost fungování termostatických ventilů;
- způsob připojení kotle k elektrické síti.

Voda určená pro naplnění kotle a instalace ústředního topení musí být čistá, bez agresivních chemických sloučenin a oleje. Její tvrdost musí být v souladu s platnými předpisy. Pokud nesplňuje podmínky příslušné tvrdosti, musí se chemicky upravit. Používání vody v systému s příliš velkou tvrdostí vede ke vzniku usazenin (vodní kámen), který snižuje účinnost a může poškodit kotel.

Před prvním naplněním kotle musí být topná instalace propláchnuta za účelem odstranění nečistot, které by mohly narušit provoz kotle.

V otevřených systémech voda v expanzní nádrži přichází do přímého kontaktu s atmosférou, dochází k jejímu odpařování a můžete si všimnout postupného ubývání vody ze systému.

Během topné sezóny je třeba udržovat stálý objem vody v systému a dávat pozor na to, aby topný systém byl odvzdušňován. Voda z kotle se nemá nikdy vypouštět s výjimkou nutných případů, jako jsou opravy atp. Vypouštění vody a její opětovné naplňování zvyšuje riziko koroze a tvoření vodního kamene.



Pravidelně kontrolujte hladinu vody v instalaci. V případě potřeby doplňujte pouze při ochlazeném kotli, aby se nepoškodil výměník.

11.2 Zapálení a vyhasínání kotle:

11.2.1 Zapálení kotle v automatickém režimu

Před zapálením kotle v automatickém režimu:

- Zkontrolujte, zda se v instalaci nachází příslušné množství vody.
- Naplňte vodou nádrž nouzového hašení (hasící nádržka) nebo v případě spalování pelet zkontrolujte správnost připojení termostatického ventilu.
- Naplňte zásobník palivem.
- Zkontrolujte polohu keramických katalyzátorů.
- Zapněte ovládač, kotel přepněte na ruční režim (zapalování). Zapněte podávání paliva a počkejte, až se palivo objeví v hořáku v úrovni roštu.
- Na palivo nacházející se v hořáku položte podpalovač (papír, kousky dřeva).
- Zapalte podpalovač a po jeho rozhoření zapněte ventilátor.
- Po vznícení paliva přepněte ovládač na automatický provozní režim.



Kotel mohou obsluhovat pouze dospělé osoby, po dřívějším seznámení se s návodem k obsluze.

Je zakázáno, aby se děti zdržovaly v blízkosti kotle bez dohledu dospělých osob. Vnější povrch kotle může být horký – proto k obsluze kotle používejte ochranné rukavice.

K zapalování nepoužívejte žádné lehce hořlavé kapaliny.

Vyhasínání:

- Na ovládači přepněte kotel na ruční režim.
- Zapněte podávání paliva (za účelem odstranění žáru z hořáku).
- Žár shod'te z roštu do popelníku.
- Žár z popelníku odstraňte do žáruvzdorné nádoby s víkem. Vypněte kotel.
- Po několika minutách zkontrolujte, zda nedošlo k opětovnému zapálení paliva.
- Doporučuje se, aby se během delší přestávky v topení (letní sezóna) zcela vyprázdnil podávací systém a zásobník paliva a ponechala se pootevřená všechna dvířka a víko zásobníku.
- Doporučuje se ponechat ovládač zapnutý v síti, dokonce i během delší přestávky v provozu kotle.

11.2.2 Zapálení v automatickém režimu kotle BIO

Před zapálením kotle v automatickém režimu je potřeba:

- Ujistěte se, že instalace je dostatečné množství vody;
- Naplňte zásobník palivem;
- Zkontrolujte pozici keramických katalyzátorů;
- Zapněte kotel (ovladač)

Při zapnutí kotle (ovladače)hořák Fireblast ve spojení s ovladačem ESTYMA pracuje podle následujících etap:

- a) čidlo plamene (foto) poskytuje informace pro ovladač o nedostatku plamene,
- b) čištění hořáku (profuk)
- c) Vstupní podávání paliva,
- d) zapíná se zapalovač a ventilátor,
- e) zapalování paliva,
- f) čidlo plamene (foto) poskytuje informace pro ovladač o zapalování,
- g) vypínání zapalovače,
- h) zvýšení výkonu ventilátoru s cílem rozžhavit topeniště
- i) Automatický provoz - cyklus doplňování paliva (hořák pracuje s modulovaným výkonem)
- j) dosažení nastavené teploty,
- k) vyhašení (profuk),
- l) když teplota klesne pod předvolenou(+ hystereze) cyklus se opakuje.

11.2.3 Zapálení a v ručním režimu (NOUZOVÉM)

Před zapálením kotle v ručním režimu:

- Zkontrolujte, zda se v instalaci nachází příslušné množství vody. Odstraňte keramické katalyzátory nacházející se nad hořákem.
- Na hořák (na litinový rošt) umístěte kryt retorty – zabraňuje zapálení paliva v důsledku padání žaru z horní spalovací komory. V případě delšího spalování v ručním režimu zcela vyprázdněte hořák a zásobník.
- Nastavte ruční provozní režim na regulátoru.
- Příkládacími dvířky rozložte po celém povrchu roštu podpalovač a dřevo.
- Abyste zajistili přístup vzduchu potřebného ke spalování, zapněte ventilátor. Následně zapalte podpalovač a chvíli počkejte, až se dřevo rozhoří, po čemž přiložte další vrstvu paliva.
- Po rozhoření nastavte požadovanou teplotu na ovladači (ruční režim, ve kterém fungují všechny funkce kromě dopravníku paliva) a dobře zavřete všechna dvířka.



Kotel mohou obsluhovat pouze dospělé osoby, po dřívějším seznámení se s návodem k obsluze.

Je zakázáno, aby se děti zdržovaly v blízkosti kotle bez dohledu dospělých osob. Vnější povrch kotle může být horký – proto k obsluze kotle používejte ochranné rukavice.

K zapalování nepoužívejte žádné lehce hořlavé kapaliny.

11.2.4 Zapalování v ručním režimu NOUZOVÉM kotle typu BIO DUO

Před zapálením kotle v ručním režimu je potřeba:

- Ujistěte se, že instalace je dostatečné množství vody;
- Odstraňte katalyzátory dolní - betonový a horní - keramický,
- V ovladači, nastavte teplotu kotle a v nastaveních hořáku změnit typ paliva na dřevo: (Hořák → Nastavení → Typ paliva → Dřevo),
- Na vodním roštu umístěte podpal,
- Abyste zajistili přístup vzduchu potřebného ke spalování, zapněte ventilátor. Následně zapalte podpalovač a chvíli počkejte, až se dřevo rozhoří, po čemž přiložte další vrstvu paliva..
- Po rozhoření uzavřete všechna dveře.

11.3 Provoz kotle



Kotle DRACO jsou automatické kotle, ale vyžadují obsluhu a dohled uživatele.

11.3.1 Provoz v automatickém režimu

Provoz kotlů řady DRACO pracujících v automatickém režimu se omezuje na pravidelné doplňování paliva v zásobníku, čištění kotle od popela a sazí a nastavení provozních parametrů s použitím ovládače.

11.3.2 Provoz v ručním režimu (NOUZOVÉM)

Palivo přikládáte do kotle podle potřeby. Při přikládání paliva se doporučuje nepřekračovat maximální objem spalovací komory vyznačený povrchem spodního rámu příkládacích dvířek. Přiložení příliš velké dávky paliva může způsobit rychlé přehřátí kotle a nepříznivě ovlivňuje jeho účinnost. Rošt čistíte pouze tehdy, když chladnoucí popel a škvára začnou ztěžovat spalování. Během provozu kotle všechna dvířka, jakož i víko zásobníku musí být dobře zavřené. Pamatujte na to, abyste pokaždé před otevřením příkládacích dvířek vypnuli ventilátor a neotevírali dvířka dříve, než se ventilátor zastaví. Po doplnění paliva zavřete dvířka a zapněte regulátor. Abyste zabránili vyfouknutí horkých spalin do kotelny, příkládací dvířka nejprve lehce pootevřete a teprve potom je otevřete na celou šířku. Také se doporučuje, abyste při otevírání dvířek stáli vedle kotle tak, aby případné vyfouknutí spalin z kotle nezpůsobilo popálení osob nacházejících se v blízkosti kotle.

11.4 Údržba a čištění

Pamatujte na to, že pevné částice (saze, prach, popel) vznikající během procesu spalování a usazující se na vnitřním povrchu kotle přispívají ke snížení efektivity tepelné výměny a vytvářejí vážné ohrožení vznícení sazí a dehtu v komínovém průduchu. Může to způsobit požár, poškození komínu a stěn budovy.

Abyste udrželi optimální funkčnost výměníku, doporučuje se provádět čištění minimálně jednou týdně.

Kotel můžete čistit pouze po jeho dřívějším vyhašení. Minimálně 1 hodinu před čištěním ukončete provoz kotle.



Vnější povrch kotle může být horký – proto k obsluze kotle používejte ochranné rukavice.

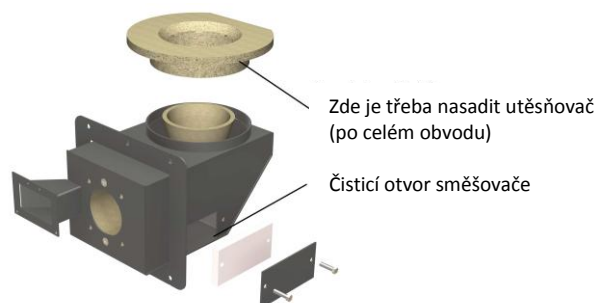


Dříve než zahájíte čištění, vyjměte keramické desky. Abyste zabránili pronikání sazí a popela do retorty, umístěte na rošt kryt retorty. Vnitřní povrch výměníku čistíte přes dvířka a revizní otvor nacházející se v horní části kotle pod krytem (kryt pod panelem). Po vyčištění kotle důkladně zavřete revizní otvor a zpět namontujte kryt pod panel. Kromě čištění vnitřního povrchu výměníku je rovněž důležité udržet v čistotě kouřovod kotle a kanál spojující kouřovod s komínem.

U kotlů vybavených snímačem spalin je možné nastavit na regulátoru teplotu, při které se na displeji zobrazí zpráva o nutnosti vyčištění výměníku.

od k obsluze a instalaci kotlů řady DRACO

Pravidelně kontrolujte těsnost roštu v hořáku a průchodnost trysek přivádějících vzduch. Rošt musí být nasazen tak, aby zespodu roštu nepronikal falešný vzduch. V případě potřeby odšroubujte šrouby zabezpečující rošt, vyjměte rošt ze směšovače, očistěte a naneste těsnicí hmotu, po čemž jej opět nasadíte na směšovač a zabezpečte šrouby. K utěsnění můžete použít vysokoteplotní silikon (1200 °C) nebo těsnicí hmotu (šamotová malta + vodní sklo). Hlavními příznaky netěsnosti roštu nebo neprůchodnosti průtoku vzduchu jsou: nestejněné spalování paliva na roštu, nepravidelný plamen, nedohoření paliva na roštu a rychlé znečištění kotle.



Abyste zajistili správný průtok vzduchu v hořáku, pak kromě těsnosti roštu dbejte také na čistotu uvnitř směšovače vzduchu. Čištění se provádí revizním otvorem nacházejícím se na boční straně směšovače. Směšovač se doporučuje vyčistit v případě nepravidelné práce hořáku, ale alespoň jednou za měsíc.

Pokud se v palivu objeví nečistoty (kameny, kousky kovů atp.), může dojít k zablokování šnekového dopravníku a utržení závlačky (šroubu) chránící převodovku proti přetížení. V takovém případě převodovka pracuje normálně, ale šnek se neotáčí. Abyste odstranili příčinu zablokování dopravníku, proveďte:

- odpojte kotel od elektrické sítě,
- zkuste ručně (pomocí klíče) otočit několikrát šnek vlevo. Mělo by to odblokovat dopravník,
- pokud problém přetrvává, vyprázdněte zásobník a podávací systém a následně zlokalizujte a odstraňte překážku,
- Namontujte novou závlačku. Pamatujte, že montáž závlačky (šroubu) s nižší třídou tvrdosti než je doporučovaná může způsobovat časté utržení pojistky a v případě namontování šroubu (závlačky) s vyšší tvrdostí může dojít k poškození převodovky.



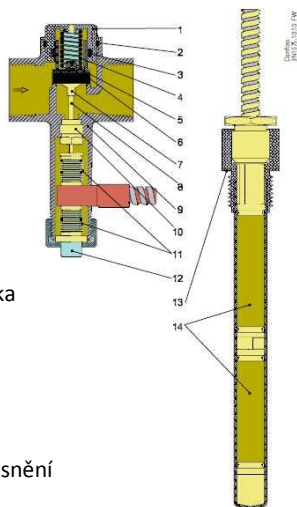
Jako pojistku převodovky používáme šroub M5x45 s třídou tvrdosti 8.8

Firma ZPH TEKLA nenese odpovědnost za poškození vzniklá v důsledku montáže závlačky (šroubu) s nesprávnou tvrdostí

Během používání kotle se přirozeným způsobem opotřebovávají těsnicí prvky dvířek. Aby se zabránilo vyfouknutí spalin z kotle do kotelny, je třeba dbát na jejich těsnost. Přítlak dvířek můžete regulovat pomocí závěsů. Stejně důležité je zachování těsnosti čisticího otvoru kouřovodu, protože netěsnost v tomto místě je příčinou nasávání falešného vzduchu, což značně zhoršuje provoz kotle.

V případě delší přestávky v používání kotle, např. po ukončení topné sezóny, nutně důkladně vyčistěte celý kotel a kouřové kanály. Kotelnu udržujte v suchém a čistém stavu. Po dobu odstávky se doporučuje ponechat kotel s pootevřenými dvířky. Doporučuje se neodpojovat ovládač od sítě dokonce i při delší přestávce v používání kotle.

U kotlů na pelety a kotlů typu VERSA se montuje jako ochrana zásobníku proti vrácení žáru termostatický ventil. Jeho fungování spočívá v tom, že pokud teplota dopravníku překročí určenou hodnotu, bude zásobník zaplaven vodou. Minimálně jednou ročně se doporučuje kontrola fungování ventilu a průchodnost ochranného systému. Abyste zjistili správnost fungování ochrany, proveďte:



1. Závitová zátka
2. O-ring
3. O-ring
4. Pružina
5. Pístek
6. Těsnění
7. Připevnění těsnění
8. Čep
9. Těleso ventilu
10. Těsnění
11. Vlnovec
12. Testovací tlačítko
13. Pouzdro snímače
14. Snímače

- vyprázdněte zásobník paliva,
- na konec systému (trubka v zásobníku) nasadte čistícím otvorem zásobníku gumovou hadici – tak abyste zajistili svobodný odtok vody,
- stiskněte testovací tlačítko ventilu,
- pokud je průtok vody správný, vytáhněte hadici a zavřete čistící otvor,
- pokud voda neprotéká, vyčistěte, zprůchodněte systém a opět proveďte zkoušku, do okamžiku, až bude voda volně protékat.



Kotel se nesmí používat bez správně fungujícího termostatického ventilu.

Minimálně jednou ročně zkontrolujte průchodnost a správnost fungování systému chránícího zásobník proti vrácení žáru.

Pokud je termostatický ventil připojen místo nádrže hasiče, nutně udržujte stálý objem vody v nádrži.

12 POUŽITÍ SMĚŠOVACÍCH VENTILŮ

Čtyřcestný směšovací ventil slouží k regulaci průtoku kapaliny. Používá se hlavně v instalacích ÚT ke stanovení teploty topné vody a teplé užitkové vody a také ke zvýšení teploty vody vracející se do kotle.

Je vhodný pro všechny typy kotlů, zvláště pro kotle na pevná paliva s automatickým nebo ručním přikládáním a pro všechny topné systémy.

Čtyřcestný ventil snižuje provozní náklady a spojuje v sobě dvě funkce:

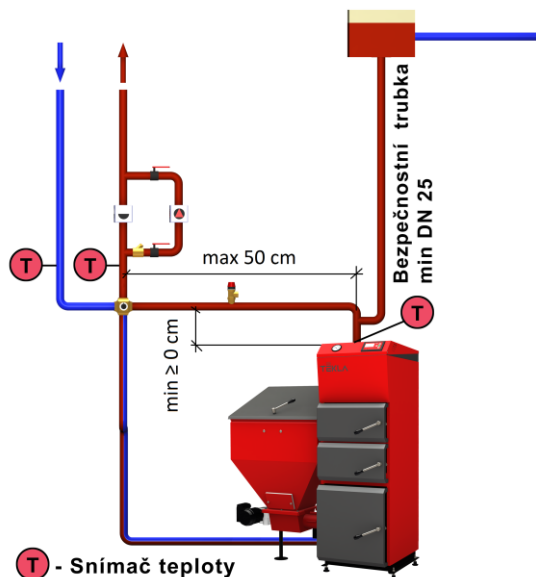
- míchá teplou vodu z tepelného zdroje (kotle) s chladnější vodou vracející se z topné instalace. Tato funkce umožňuje plynule regulovat teplotu topné vody v poměru k potřebám topného systému. Umožňuje dosáhnout vyšší teploty v ohřívači v poměru k vodě v radiátorech, díky čemuž lze snížit teplotu v místnosti bez snižování teploty na kotli.
- chrání kotel proti nízkoteplotní korozi, což znatelně prodlužuje jeho životnost. Minimalizuje rozdíl teploty výstupní vody z kotle vzhledem k vratné vodě a umožňuje tak vyhnout se rosnému bodu a udržet v kotli teplotu optimální pro jeho životnost.

Čtyřcestný ventil nepodléhá záruce. Doporučuje se pouze z hlediska komfortu obsluhy kotle (viz záruční podmínky). Montáží čtyřcestného ventilu v instalaci připojení kotle snižujeme provozní náklady akumulováním nadbytku tepla a lepšími parametry spalování paliva při vysoké teplotě, čehož výsledkem je úspora paliva a prodloužený čas mezi přikládáním.



ZPH TEKLA nenesie odpovědnost za znečištění vznikající na povrchu výměníku způsobené příliš nízkou provozní teplotou kotle, tj. méně než 55 °C.

Požadavky týkající se montáže čtyřcestného ventilu a minimální průřezy trubek



Minimální průřez trubek kotelní instalace:

- 1) Výkon 15÷25 kW: měď min. 35 mm, ocel 5/4'', čtyřcestný ventil DN32 (doporučován DN40).
- 2) Výkon 35÷50 kW: měď min. 42 mm, ocel 6/4'', čtyřcestný ventil DN40
- 3) Výkon od 75 kW: potrubí a čtyřcestný ventil min. DN50+čerpadlo
- 4) Výkon 15÷35kW: měď 28mm 4cestný ventil DN 25+čerpadlo



Použití diferenciálního ventilu závisí na konfiguraci instalace a nepodléhá záruce.

13 NÁVOD K LIKVIDACI KOTLE



Materiály, ze kterých je vyroben kotel, můžete odevzdat do sběrný druhotných surovin, která zajišťuje příslušné užitkování oceli, umělých hmot, elektronických součástek atp.

Vlastní užitkování a sešrotování napomáhá k odstranění nepříznivého vlivu sešrotovaných výrobků na životní prostředí a lidské zdraví. Abyste získali podrobné informace o možnostech recyklace daného zařízení, kontaktujte místní úřad, technické služby nebo prodejnu, ve které byl výrobek zakoupen.

Zajištěním správného užitkování pomáháte chránit životní prostředí.



14 ZÁVĚREČNÉ POZNÁMKY



Vodní kotle řady DRACO nejsou bezobslužné kotle, vyžadují dohled a obsluhu uživatele.

Kotel může být nainstalován v otevřeném a uzavřeném systému s maximálním provozním tlakem 2 baru.

Kotel mohou obsluhovat pouze dospělé osoby, po dřívějším seznámení se s návodem k obsluze.

Je zakázáno, aby se děti zdržovaly v blízkosti kotle bez dohledu dospělých osob.

Vnější povrch kotle může být horký – proto k obsluze kotle používejte ochranné rukavice.

Používání paliva s vlhkostí překračující 15 % způsobuje značné snížení výkonu kotle (dokonce o 50 %) a několikrát snižuje životnost dílů výměníku, podávacího systému a komínového průduchu.

Používání mokrého paliva může způsobit usazování dehtu v komínovém průduchu, což může způsobit požár!!!

Používání vlhkého nebo nesprávného paliva zapříčiňuje vznik koroze ocelových částí kotle a může mít za následek ztrátu záruky na tyto součásti.

V případě, že si zakoupíte kotel řady DRACO, bude k němu přiložen samostatný návod a popis obsluhy ovládače. Prosíme vás, abyste se s ním důkladně seznámili.

Příliš vysoký komínový tah způsobuje snížení účinnosti kotle, zvýšenou spotřebu paliva a přehřívání komínu.

Spaliny uvolňující se z ucpaného komínu jsou nebezpečné. Komín, spojku a spalínové průduchy udržuje v čistotě. Znečištěný komín může způsobit požár.

Nedodržení bezpečné vzdálenosti kotle od lehce hořlavých materiálů hrozí požárem.

Popel vybíraný z kotle přesypte do žáruvzdorných nádob s víkem.

Vodu v instalaci doplňujte pouze při ochlazeném kotli.

Časté vypouštění vody ze systému zvyšuje riziko vzniku vodního kamene a urychluje korozi kotle.

K zapalování nepoužívejte žádné lehce hořlavé kapaliny.

Abyste zabránili nízkoteplotní korozi, je důležité udržovat minimální provozní teplotu kotle na úrovni min. 55 °C. Za účelem snadného řízení teploty provozu kotle a teploty systému se doporučuje používat čtyřcestný ventil nebo rozváděcí čerpadlo.

Kotelnu udržujte v suchém a čistém stavu.

Jakýkoli zásah do konstrukce kotle je zakázán pod sankcí ztráty záruky.

15 ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ODPOVĚDNOST ZA VADY VÝROBKU

1. Ručitel poskytuje kupujícímu záruku na prodaný výrobek podle zásad a podmínek stanovených v této záruce.
2. Záruka je vystavena na topný kotel pod podmínkou, že bude provedena celková úhrada za předmět smlouvy a na adresu výrobce bude odeslána kopie správně vyplněného záručního listu.
3. Záruka se nevztahuje na kotel, pokud do 14 dnů od data prvního spuštění uživatel nezašle firmě **Office Tekla CZ, Rybářská 839/2, Karlovy Vary, 360 17** správně vyplněný záruční list s uvedením všech vyžadovaných údajů nebo pokud v záručním listu není uvedeno číslo kotle, údaje o uživateli (jméno, příjmení, adresa, telefon), údaje o instalační firmě, hodnoty regulačních parametrů kotle, druh paliva.
4. Nevyplněný záruční list, bez razítek, podpisů a zápisů je neplatný.
5. Doplnění hodnoty komínového tahu a teploty spalin není povinné, ale je vyžadováno při nahlašování závady, která s tím souvisí.
6. Záruka se nevztahuje na kotel, pokud čísla kotle, regulátoru nebo převodového motoru se neshodují s čísly uvedenými v certifikátu kotle. (Při návštěvě servisního pracovníka je důležité doplnit změny, chybějící zápis je důvodem odmítnutí záruční opravy).
7. Ručitel zaručuje správné fungování kotle, pokud budou dodržovány podmínky určené v PTD, zejména v rozsahu parametrů týkajících se paliva, komínu, kotelní vody, připojení k instalaci ústředního topení.
8. Záruka se nevztahuje na opotřebovávající se součásti, jako jsou: šrouby, matice, rukojeti, keramické a těsnicí prvky, pohyblivé rošty, deflektor plamene se závěsem, závlačky, svorníky, klíny, kondenzátory, zapalovače, lakové povlaky (vnější stěny kotle a zásobníku paliva), parafínová zátka, utěšňovací provazy. Tato záruka se také nevztahuje na prvky elektrického vybavení, bude na ně poskytnuta samostatná záruka výrobce zařízení.
9. Montáž neoriginálních náhradních dílů, opravy svépomocí nebo zásah do konstrukce kotle v době trvání záruky má za následek její ztrátu.
10. Abyste zajistili bezproblémový pozáruční provoz kotle, doporučujeme používat pouze originální náhradní díly.
11. Na zařízení se nevztahuje záruka, pokud reklamovaná závada vznikla v důsledku: mechanického, tepelného poškození, známek požáru, zaplavení, známek působení agresivní atmosféry (včetně výparů z kanalizačních jímek), známek koroze vzniklé v důsledku používání mokrého paliva (zásobník paliva, potrubí šnekového dopravníku, chemických prostředků a známek přepětí).
12. Záruka se nevztahuje na kotle, které byly poškozeny v důsledku:
 - nesprávné přepravy prováděné nebo zadané kupujícím,
 - vadné montáže provedené neoprávněnou osobou,
 - nesprávné opravy svépomocí,
 - nesprávného provozu a jiných příčin neležících na straně výrobce.

Záruční doba se počítá ode dne prodeje, ale ne déle než 18 měsíců od data výroby (rozhoduje datum na prodejním dokladu nebo datum výroby uvedené v návodu) a činí:

- a) 5 let na těsnost ocelových výměníků tepla - kotle řady DRACO, DRACO DUO bez ohledu na typ namontovaného hořáku při montáži se servomotorem na čtyřcestném ventilu nebo v rozdělovacím čerpadle),

- b) 5 let na těsnost ocelové základny a litinového výměníku tepla (kotle řady DRACO TYTAN při montáži se servomotorem na čtyřcestném ventilu na rozdělovacím čerpadle),
 - c) 5 let na těsnost ocelových výměníků tepla (kotle řady FORTI, UNICO, ECOTEK se servomotorem na čtyřcestném ventilu),
 - d) 2 roky na těsnost ocelových výměníků tepla - kotle řady DRACO, DRACO DUO bez ohledu na typ namontovaného hořáku, bez čtyřcestného ventilu a bez servomotoru na čtyřcestném ventilu),
 - e) 2 roky na těsnost ocelové základny a litinového výměníku tepla (kotle řady DRACO TYTAN při montáži bez čtyřcestného ventilu a bez servomotoru na čtyřcestném ventilu),
 - f) 3 roky na těsnost ocelových výměníků tepla (kotle řady FORTI, UNICO, ECOTEK bez čtyřcestného ventilu a bez servomotoru na čtyřcestném ventilu),
 - g) 2 roky (24 měsíců) na ostatní součásti a správné fungování,
 - h) 1 rok na litinové součásti a pohyblivé součásti, které jsou příslušenstvím kotle (otočný rošt, pohyblivý rošt atp.).
13. V případě vzniku závady se prodlužuje záruka na zařízení o dobu potřebnou k její opravě.
14. Po dobu trvání záruky ručitel poskytuje bezplatnou opravu, odstranění fyzické závady předmětu smlouvy do:
- a) 14 dnů od data nahlášení, pokud odstranění závady nevyžaduje výměnu konstrukčních prvků předmětu smlouvy,
 - b) 30 dnů od data nahlášení, pokud odstranění závady vyžaduje výměnu konstrukčních prvků.
15. Nahlášení odstranění fyzické závady v rámci záruční opravy (reklamační hlášení) musí být provedeno ihned po zjištění výskytu fyzické závady.
16. Reklamační hlášení zasílejte na adresu výrobce:

e-mail: servis@teklakotle.cz

tel.: 773 834 677

tak, že zašlete vyplněný reklamační kupón, který můžete odstříhnout z návodu k obsluze nebo si stáhnout z webové stránky. V reklamačním hlášení uveďte:

- a) typ, velikost kotle, tovární číslo (údaje se nacházejí na výkonovém štítku a v návodu k obsluze),
- b) datum a místo zakoupení,
- c) přesný popis poškození,
- d) systém ochrany kotle (typ expanzní nádoby),
- e) přesnou adresu a telefonní číslo osoby nahlašující reklamaci.

V případě reklamace nepravidłného spalování v kotli, dehtového znečištění, pronikání kouře příkladacími dvířky nebo ze zásobníku paliva musí být k reklamačnímu hlášení přiložena kopie kominického posudku potvrzující, že komínový průduch splňuje všechny podmínky obsažené v návodu k obsluze pro danou velikost kotle.

17. Prodlení s provedením opravy nevzniká, pokud ručitel nebo jeho zástupce bude připraven odstranit závadu v termínu stanoveném reklamujícím a nebude moci provést opravu z příčin neležících na straně ručitele (např. chybí vhodný přístup k zařízení, chybí elektrická energie nebo voda).

18. V případě, že reklamující dvakrát znemožní provedení záruční opravy i přes připravenost ručitele k jejímu provedení, má se za to, že reklamující rezignoval z nároku obsaženého v záručním hlášení.
19. Ručitel nenese odpovědnost za nesprávný výběr kotle vzhledem k velikosti vytápěných ploch (např. instalace kotle s příliš malým nebo příliš velkým výkonem v poměru k potřebám). Doporučuje se, aby výběr kotle byl prováděn ve spolupráci s příslušnou projektovou kanceláří nebo ručitelem.
20. Záruka se nevztahuje na:
 - a) korozi ocelových součástí vzniklou v důsledku dlouhodobého provozu kotle při teplotě oběhové vody do instalace ÚT nižší než 60 °C,
 - b) korozi ocelových prvků vzniklou v důsledku dlouhodobého provozu kotle při teplotě zpáteční vody z instalace ÚT nižší než 45 °C,
 - c) vadnou montáž provedenou neoprávněnou osobou, zejména odchylky od norem obsažených v PN – 91/B – 02413. Vytápění a teploty,
 - d) poškození kotle vyplývající z použití oběhové vody pro instalaci ÚT o nesprávné tvrdosti (přepalování plechů v důsledku nahromadění vodního kamene, chybí činidlo v kotli),
 - e) nesprávné fungování kotle v důsledku nesprávného komínového tahu nebo nesprávně vybraného výkonu kotle,
 - f) škody vzniklé při výpadku napájení,
 - g) používání paliva nízké kvality nebo jiného, než které předpokládá výrobce (typ hořáku).
21. Ručitel může zatížit kupujícího náklady souvisejícími s neodůvodněným reklamačním hlášením. Může také zatížit kupujícího náklady na odstranění fyzické závady, pokud její příčinou byl nesprávný provoz kotle.
22. Zanedbatelné vady nemají vliv na užitkovou hodnotu kotle a nevztahuje se na ně záruka.
23. Podmínkou pro uznání reklamace je předložení prodejního dokladu a správné vyplnění záručního listu společně s reklamačním kuponem.
24. Instalaci kotle do topného systému může provést instalatér, který má všeobecná instalační oprávnění (je nutný jeho zápis a razítko do záručního listu).
25. První spuštění kotle a veškeré opravy a činnosti překračující rozsah uživatelských činností popsaných v návodu k obsluze může provést pouze personál zaškolený výrobcem. První spuštění kotle řady DRACO je povinné.
26. Reklamované elektrické příslušenství (regulace, ventilátor) společně s reklamačním protokolem je třeba zaslat na adresu **Office Tekla CZ** na náklady ručitele. Ručitel se zavazuje posoudit reklamaci a informovat uživatele o výsledku posouzení opravované součásti do 5 pracovních dnů od data obdržení zásilky.
27. **Tekla CZ** nenese odpovědnost za:
 - a) škody způsobené výrobkem během jeho provozu nebo poruchy,
 - b) zamrzání instalace a jiných prvků stavby v důsledku poruchy kotle, jestliže odstavení kotle je způsobeno chybějící náhradní součástí, která se přirozeně opotřebovává.
28. Záruka se vztahuje pouze na poškození vyplývající ze skrytých výrobních nebo materiálových vad pod podmínkou, že:
 - kotel byl používán v souladu s návodem k obsluze a určení a bylo používáno příslušenství doporučené výrobcem,
 - kotel nebyl demontován ani modifikován neoprávněnými osobami,
 - nebyl zničen (odstraněn) typový štítek kotle.V případě zjištění neodůvodněné reklamace cestovní náklady zaměstnance záručního servisu bude hradit reklamující.

Výměna reklamované součásti servisním pracovníkem na výrobek bez závad není totožná se záruční opravou. V případě že servisní pracovník nemůže zjistit u klienta jednoznačnou příčinu poruchy, si výrobce vyhrazuje právo provést posudek za účelem zjištění příčiny vzniku poškození. Posudek bude proveden v sídle firmy výrobce v termínu do 60 dnů od data provedení výměny/opravy. V případě zjištění poškození vzniklého z nezávislých příčin na výrobcí (např. nesprávně provedená připojovací instalace kotle, zaplavení, síťové přepětí, mechanické poškození, zkrat v instalaci) výrobce vystaví příslušnou fakturu uživateli za výměnu/opravu. Faktura společně s protokolem o posouzení a poškozenou součástí bude odeslána uživateli. V případě neuhrazení příslušné faktury v termínu bude uživateli pozastavena záruka do doby uhrazení pohledávky.

16 REGULACE VÝKONU KOTLŮ ŘADY DRACO

Regulace výkonu každého kotle je velmi individuální záležitostí. Z činitelů, které mají vliv na nastavení, můžeme kromě typu kotle uvést: druh použitého paliva, komínový tah, množství vzduchu a paliva dodaných ke spalování v časové jednotce.

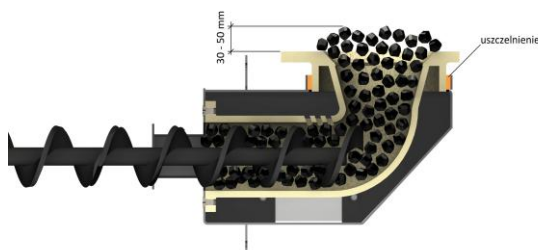
Správná regulace kotle by měla obsahovat:

- Čas podávání paliva [s] – doporučuje se, aby tato hodnota zůstala nezměněná a výkon hořáku byl regulován změnou času přestávky v podávání paliva.
- Čas přestávky v podávání paliva [s] – pokud do popelníku padá neshořené uhlí, pak je to signál, že je třeba prodloužit přestávku. Naopak v případě, že po delším provozu je vidět, že uhlí hoří čím dál níže (žár postupně přechází do retorty), je třeba tento čas zkrátit.
- Výkon ventilátoru – [%] – množství vzduchu potřebného ke spalování – je regulováno změnou otáček ventilátoru nebo změnou polohy clony ventilátoru. Nastavení množství vzduchu je velmi důležité pro správné spalování. Příliš velké množství vzduchu značně zvyšuje spotřebu uhlí a způsobuje pokles účinnosti kotle. Jestliže je vzduchu příliš málo, uhlí neshoří rychle a v důsledku má topeniště menší výkon než je deklarovaný.

Vzduch potřebný ke spalování protéká směšovačem a roštem, a proto je důležité zajistit správný průtok. Dbejte na čistotu uvnitř směšovače vzduchu a těsnost spojení směšovače s roštem. V poslední etapě vzduch protéká palivem. Příliš velké množství paliva na roštu, retortě zhoršuje přívod vzduchu a potažmo způsobuje nesprávné spalování. Doporučuje se, aby výška paliva na roštu, retortě byla v rozsahu 30–50 mm.

Častým problémem vznikajícím při regulování nastavení je vznik spečeného uhlí.

Příčinou jeho vzniku může být jak palivo nízké kvality (mající nízkou teplotu spékání), tak i příliš velké množství vzduchu přiváděného ke spalování. V takovém případě se doporučuje snížit dávku uhlí prodloužením přestávky v podávání paliva a snížit množství přiváděného vzduchu.



Každé nastavení parametrů musí probíhat postupně – doporučuje se měnit parametry o malé hodnoty, nějaký čas pozorovat vliv zavedených změn na průběh procesu spalování a v případě potřeby zavést další úpravy.



Servisní technik provádějící první spuštění kotle musí přesně vysvětlit uživateli způsob a zásady úpravy nastavení kotle.

Změna parametrů podávání paliva nebo změna druhu paliva si převážně vynucuje úpravu množství vzduchu potřebného ke spalování.

17 SPALOVÁNÍ PELET

Standardní rošt montovaný do kotlů slouží ke spalování jak ekohrášku, tak i pelet. Pamatujte však, že pelety se zde považují za náhradní palivo. Pokud se uživatel rozhodne spalovat pouze a výlučně pelety, doporučujeme kotel BIO, který je vybaven hořákem FIREBLAST určeným pro tento druh paliva.

Otočný rošt, kterým může být volitelně vybaven kotel, není určen pro spalování pelet.



Otočný rošt volitelně montovaný v kotlích není určen pro spalování pelet.

Při spalování pelet pamatujte na:

- Přeložení keramických katalyzátorů nacházejících se ve spalovací komoře na příslušné (spodní) police.
- Připojení termostatického ventilu na místo hasící nádržky (ochrana proti vrácení žáru).
- Namontování nebo kontrolu správnosti připojení, fungování koncového vypínače v zásobníku.
- Na ovládači je třeba:
 - změnit typ vytápění na biomasu,
 - nastavit výkonové parametry podle výkonových tabulek,
 - snížit výkon ventilátoru,
 - nastavit čas udržování na asi 10–20 min.

Množství vzduchu přiváděného ke spalování musí být regulováno tak, aby spalování bylo úplné. Příliš velké množství vzduchu se projevuje rozdmýcháváním pelet, příliš malé – neshořením pelet. Je také důležité, aby proces spalování probíhal nad linií roštu. Zabraňuje to tvoření zbytků hoření v retortě.



Všimněte si možnosti tvoření zbytků hoření v koleně retorty.

**Příčinou vzniku zbytků hoření je nesprávné nastavení nebo nízká kvalita pelet (vlhké).
Známkou toho může být časté strhávání ochranného převodového motoru. Správná regulace hořáku zajistí bezproblémový provoz.**

18 ORIENTAČNÍ NASTAVENÍ VÝKONU KOTLŮ ŘADY DRACO

Mějte prosím na paměti, že je třeba každý kotel nastavit individuálně v závislosti na potřebách konkrétního vytápěného objektu a druhu paliva. Hodnoty uváděné v tabulkách jsou orientačními hodnotami určenými pro paliva s konkrétní výhřevností (ekohrášek – 25 MJ/kg, pelety – 16 MJ/kg) a pro kotel dosahující konkrétní účinnosti. V tabulkách jsou uvedeny hodnoty pro podávání paliva [s] takové, jaké jsou automaticky uloženy v paměti ovládače.

V PŘÍPADĚ SPALOVÁNÍ EKOHRÁŠKU (RETORTOVÝ HOŘÁK)									
Automatické kotle s výkony 15,25,35			Automatické kotle s výkony 50			Automatické kotle s výkony 75,100,150			
Podávání 5 [s]	Výkon		Podávání 7 [s]	Výkon		Podávání 10[s]	Výkon		
	[kW]			[kW]			[kW]		
Přestávka [s]	50	8,3	Přestávka[s]	35	15,2	Přestávka[s]	60	41,1	
	45	9,1		30	17,3		55	44,3	
	40	10,2		25	20,0		50	144,0	
	35	11,4		20	23,7		45	192,0	
	30	13,1		15	29,1		40	57,6	
	25	15,2		10	37,6		35	64,0	
	20	18,3		9	40,0		30	72,0	
	15	22,8		8	42,6		25	82,3	
	10	30,5		7	45,7		20	96,0	
	9	32,6		6	49,2		15	115,2	
8	35,1	5	53,3	10	144,0				

V PŘÍPADĚ SPALOVÁNÍ PELET (RETORTOVÝ HOŘÁK)											
Automatické kotle s výkony 15,25			Automatické kotle s výkony 35			Automatické kotle s výkony 50			Automatické kotle s výkony 75,100,150		
Podávání 7 [s]	VÝKON		Podávání 9 [s]	VÝKON		Podávání 20 [s]	VÝKON		Podávání 10 [s]	VÝKON	
	[kW]			[kW]			[kW]			[kW]	
Přestávka [s]	50	6,7	Přestávka [s]	35	11,2	Přestávka [s]	35	19,9	Přestávka [s]	35	38,3
	45	7,4		30	12,6		30	21,9		30	43,0
	40	8,1		25	14,5		25	24,3		25	49,2
	35	9,1		20	17,0		20	27,3		20	57,4
	30	10,3		15	20,5		15	31,2		15	68,9
	25	12,0		10	25,9		10	36,4		10	86,1
	20	14,2		9	27,3		9	37,7		9	90,6
	15	17,4		8	28,9		8	39,0		8	95,7
	10	22,5		7	30,7		7	40,5		7	101,3
	9	23,9		6	32,8		6	42,0		6	107,6
	8	25,5		5	35,1		5	43,7		5	114,8

V PŘÍPADĚ SPALOVÁNÍ EKOHRÁŠKU (ŽLABOVÝ HOŘÁK – VERSA)		
Automatické kotle s výkony 20,30		
Podávání 5 [s]		VÝKON [kW]
Přestávka [s]	50	8,3
	45	9,1
	40	10,2
	35	11,4
	30	13,1
	25	15,2
	20	18,3
	15	22,8
	10	30,5
	9	32,6
	8	35,1

V PŘÍPADĚ SPALOVÁNÍ PELET (ŽLABOVÝ HOŘÁK – VERSA)		
Automatické kotle s výkony 20,30		
Podávání 7 [s]		VÝKON [kW]
Přestávka [s]	50	8,3
	45	9,1
	40	10,2
	35	11,4
	30	13,1
	25	15,2
	20	18,3
	15	22,8
	10	30,5
	9	32,6
	8	35,1

V PŘÍPADĚ SPALOVÁNÍ HNĚDÉHO UHLÍ (RETORTOVÝ HOŘÁK)

Automatické kotle s výkony 15,25		Automatické kotle s výkony 50		Automatické kotle s výkony 75,100,150				
Podávání 5 [s]	VÝKON [kW]	Podávání 7 [s]	VÝKON [kW]	Podávání 10 [s]	VÝKON [kW]			
Přestávka [s]	35	9,1	Přestávka [s]	35	12,8	Přestávka [s]	35	51,2
	30	10,4		30	13,8		30	57,6
	25	12,2		25	16,0		25	65,8
	20	14,6		20	19,0		20	76,8
	15	18,3		15	23,3		15	92,1
	10	24,4		10	30,1		10	115,2
	9	26,1		9	32,0		9	121,2
	8	28,1		8	34,1		8	128,0
	7	30,5		7	36,6		7	135,5
	6	33,2		6	39,4		6	144,0
5	36,6	5	42,6	5	153,6			

V PŘÍPADĚ SPALOVÁNÍ HNĚDÉHO UHLÍ (ŽLABOVÝ HOŘÁK – VERSA)

Automatické kotle s výkony 20,30		
Podávání 5 [s]	VÝKON [kW]	
Přestávka [s]	35	9,1
	30	10,4
	25	12,2
	20	14,6
	15	18,3
	10	24,4
	9	26,1
	8	28,1
	7	30,5
	6	33,2

Kotle BIO zadejte vhodnou vyhřevnost používaného paliva a je možnost čas nastavit na sto procent výkonu hořáku. Koncový čas dodávání paliva a prostoj při práci je určen ovladačem v průběhu modulace.

19 STAVY NEPRAVIDELNÉHO PROVOZU KOTLE:

Problém	Příčiny	Řešení
Nízká tepelná účinnost	Možné znečištění spalinových průduchů	Vyčistěte spalinové průduchy, zkontrolujte průchodnost komínu
	Nedostatečné množství vzduchu v kotelně	Zkontrolujte přívodní ventilaci, která odpovídá za přívod vzduchu do kotelny
	Příliš velký komínový tah	Omezte tah pomocí regulátoru tahu
	Spalování nevhodného paliva	Pořídte si palivo dobré kvality
	Nesprávně vybraný výkon kotle	
	Nesprávně provedená instalace ÚT	
	Problém se správnou prací ovládače, dopravníku nebo ventilátoru	Seřídte hořák, zkontrolujte provozní nastavení hořáku shodně s tabulkami nastavení výkonu, zkontrolujte správnost průtoku vzduchu v hořáku a těsnost hořáku
Kouření	Nedostatečný komínový tah	Zkontrolujte komínový tah, průchodnost kouřového kanálu, porovnejte se zápisem v záručním listu
	Znečištěné spalinové průduchy	Pečlivě vyčistěte kotel
	Ucpané vzduchové trysky hořáku	Zprůchodněte vzduchové trysky hořáku, vyčistěte a utěsněte hořák
	Opotřebené těsnění dvířek (ucpávka), Netěsnost zásobníku paliva	Pořídte si nové těsnění
	Netěsné spojení kotle s komínem	Utěsněte nebo vyměňte spojku
Nepřavidelný obraz ohně v hořáku	Slabý ,nízký, červený kouřící plamen ukazuje na příliš malé množství vzduchu v hořáku	Zvyšte výkon ventilátoru, zkontrolujte vzduchové trysky hořáku, vyčistěte směšovač vzduchu
	Oheň světležluté barvy přecházející do bílé s velkým závanem ukazuje na příliš velké množství vzduchu v hořáku	Snižte výkon ventilátoru
	Spalování paliva pod roštem ukazuje na špatné nastavení dopravníku nebo příliš velký přítok vzduchu	Nastavte, seřídte hořák podle tabulky regulace výkonu
	Padající nedohořelé kousky uhlí mimo oblast roštu	Nastavte, seřídte hořák podle tabulky regulace výkonu, prodlužte čas přestávky podavače. Asi za 30 min. zkontrolujte, případně upravte
Dopravník nepracuje i přes signalizaci jeho provozu na ovládači	I přes indikaci na ovládači šnek nepodává palivo	V menu ovládače „ZPŮSOB HOŘENÍ“ zkontrolujte, zda byl vybrán automatický režim
		Zkontrolujte, zda dopravník není zablokován – odblokujte
		Stržení závlačky/závlaček – vyměňte
		Zkontrolujte snímač STB
		Zkontrolujte kondenzátor motoru, vyměňte za nový (pouze oprávněné osoby nebo zavolejte servis)
		Zkontrolujte správnost připojení dopravníku (pouze oprávněné osoby nebo zavolejte servis)

Problém	Příčiny	Řešení
Ventilátor nepracuje i přes signalizaci jeho práce na ovládači	I přes indikaci provozního stavu na displeji ventilátor nepracuje	Zkontrolujte připojení napájecího vodiče k ventilátoru Zkontrolujte koncový vypínač (pokud je namontován)
		Zkontrolujte elektrické připojení (pouze oprávněné osoby nebo zavolejte servis)
		Opotřebený kondenzátor motoru, vyměňte za nový (pouze oprávněné osoby nebo zavolejte servis)
		Poškozený motor ventilátoru vyměňte ventilátor za nový nebo zavolejte servis
		Zkontrolujte snímač STB
Časté strhávání závlaček šneku	Motor a pouzdro reduktoru se otáčejí, šnek nepodává palivo a za okamžik strhne závlačku	Ustavte do roviny zásobník paliva k poměru výměníku, vztázným bodem je trubka dopravníku kolmá ke kotli a lineární k hořáku
		Opotřebený šnek dopravníku, vyměňte za nový
		Zbytky hoření v koleně retorty, vyčistěte retortu mechanicky, seřídte parametry spalování za účelem zabránění takovým případům
		Spálená koncovka šneku z důvodu nízkého spalování, vyměňte šnek za nový a dobře seřídte hořák, abyste zabránili zopakování situace

Vážení uživatelé kotle,



abychom vám zajistili rychlou a řádnou servisní obsluhu, prosíme vás, abyste správně a pečlivě vyplnili kopii záručního listu a potvrzení o kvalitě a kompletnosti kotle a pak jej odstříhli a zaslali na adresu:



Office Tekla CZ

*Rybářská 839/2
Karlovy Vary, 360 17*



Oznamujeme vám, že nezaslání nebo zaslání neúplně vyplněného záručního listu a záznamu o spuštění kotle v termínu dvou týdnů od data instalace kotle, ale ne delším než osm měsíců od data zakoupení, má za následek ztrátu záruky na kotel – s nutným uhrazením nákladů na servisní prohlídky společně s cestovními náklady servisu.

Děkujeme za pochopení.

TEKLA



ZAKŁAD PRODUKCYJNO-HANDLOWY
„TEKLA”
WIESŁAW TEKLA

PRO UŽIVATELE

43-246 Strumień ul. Poddane 3
DIČ 548-005-07-61
tel. 033-8521254
fax 033-8571429

ZÁRUČNÍ LIST (UŽIVATELE)

POTVRZENÍ O JAKOSTI A KOMPLETNOSTI KOTLE

ÚDAJE O KOTLI

TYP / VÝKON KOTLE	
SÉRIOVÉ ČÍSLO KOTLE	
DATUM VÝROBY	
TECHNICKÁ KONTROLA Razítko a podpis	

ÚDAJE O PRODEJCI

NÁZEV / RAZÍTKO	
DATUM PRODEJE	

ÚDAJE O INSTALAČNÍ FIRMĚ

NÁZEV / RAZÍTKO	
DATUM INSTALACE	
TELEFON	

NAMĚŘENÉ PARAMETRY

Teplota spalin [°C]	
Komínový tah [Pa]	

ÚDAJE O UŽIVATELI

PŘÍJMENÍ, JMÉNO	
ADRESA	
TELEFON	
PODPIS	

POZNÁMKY

V případě zjištění nepravdivosti může servis odstoupit od spuštění kotle, což musí být zapsáno do záručního listu.

Doplňené parametry teploty spalin a komínového tahu jsou bezpodmínečně vyžadovány při reklamačním nahlášení týkajícím se kouření z kotle nebo nesprávného spalování.

Uživatel svým podpisem potvrzuje, že:

- Během spuštění prováděného servisní firmou kotel neprokázal žádnou závadu,
- Obdržel návod k obsluze a instalaci kotle s vyplněným záručním listem a potvrzením o jakosti a kompletnosti kotle,
- Při spuštění provedeném servisní firmou byl zaškolen a rozumí zásadám provozu a obsluhy kotle a zásadám nahlášení případných reklamací.

Příloha k záručnímu listu pro klienta

Záznam o provedených záručních a pozáručních opravách	
Provedená činnost	Podpis, datum, razítko autorizovaného servisu



ZAKŁAD PRODUKCYJNO-HANDLOWY
„TEKLA”
WIESŁAW TEKLA

PRO VÝROBCE

43-246 Strumień ul. Poddane 3
DIČ 548-005-07-61
tel. 033-8521254
fax 033-8571429

ZÁRUČNÍ LIST (VÝROBCE)

POTVRZENÍ O JAKOSTI A KOMPLETNOSTI KOTLE

ÚDAJE O KOTLI

TYP / VÝKON KOTLE	
SÉRIOVÉ ČÍSLO KOTLE	
DATUM VÝROBY	
TECHNICKÁ KONTROLA Razítko a podpis	

ÚDAJE O PRODEJCI

NÁZEV / RAZÍTKO	
DATUM PRODEJE	

ÚDAJE O INSTALAČNÍ FIRMĚ

NÁZEV / RAZÍTKO	
DATUM INSTALACE	
TELEFON	

NAMĚŘENÉ PARAMETRY

Teplota spalin [°C]	
Komínový tah [Pa]	

ÚDAJE O UŽIVATELI

PŘÍJMENÍ, JMÉNO	
ADRESA	
TELEFON	
PODPIS	

POZNÁMKY

V případě zjištění nepravdelností může servis odstoupit od spuštění kotle, což musí být zapsáno do záručního listu.

Doplněné parametry teploty spalin a komínového tahu jsou bezpodmínečně vyžadovány při reklamačním nahlášení týkajícím se kouření z kotle nebo nesprávného spalování.

Uživatel svým podpisem potvrzuje, že:

- Během spuštění prováděného servisní firmou kotel neprokázal žádnou závadu,
- Obdržel návod k obsluze a instalaci kotle s vyplněným záručním listem a potvrzením o jakosti a kompletnosti kotle,
- Při spuštění provedeném servisní firmou byl zaškolen a rozumí zásadám provozu a obsluhy kotle a zásadám nahlášení případných reklamací.



Vystříhnete prosím a zašlete na adresu Tubex CZ group a.s.

Návod k obsluze a instalaci kotlů řady DRACO




ZAKŁAD PRODUKCYJNO-HANDLOWY
„TEKLA”
WIESŁAW TEKLA

PRO VÝROBCE

43-246 Strumień ul. Poddane 3
DIČ 548-005-07-61
tel. 033-8521254
tel.033-8571429

ZÁZNAM O SPUŠTĚNÍ KOTLE

ÚDAJE O FIRMĚ PROVÁDĚJÍCÍ SPUŠTĚNÍ	Název	Adresa	Telefon
Připojení kotle v systému	<input type="checkbox"/> OTEVŘENÉM		
Pojistný ventil	<input type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE	
Expanzní nádrž	<input type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE	
Zařízení pro odběr přebytečné teploty	<input type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE	
Elektronický regulátor kotle	<input type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE	
Přívodní ventilace	<input type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE	
Odtahová ventilace	<input type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE	
Tepelná ochrana vody vracející se do kotle (čtyřcestný směšovací ventil, rozváděcí čerpadlo, deskový výměník,)	<input type="checkbox"/> ANO	Typ ochrany	<input type="checkbox"/> NE
JINÉ POZNÁMKY TÝKAJÍCÍ SE INSTALACE			
Výkon ventilátoru [%]			
Stupeň otevření krytu dmyhadla [%]			
Plocha vytápěná kotlem [m ²]			
Typ čtyřcestného ventilu			
Průřez trubek přívodu a zpátečky [mm]			
Objem zásobníku TUV [dm ³]			
Výška komínu [m]			
Průřez komínu [m ²]			
Průřez a úhel sklonu kouřové roury [m ²]			
Délka kouřové roury od kotle do komínu [m]			
POZNÁMKY			
			

Vystřihněte prosím a zašlete na adresu Tubex CZ group a.s.



ZAKŁAD PRODUKCYJNO-HANDLOWY
„TEKLA”
WIESŁAW TEKLA

Č. REKLAMCE

43-246 Strumień ul. Poddane 3
DIČ 548-005-07-61
tel. 033-8521254
tel.033-8571429

REKLAMAČNÍ PROTOKOL

ÚDAJE O KOTLI

ÚDAJE O UŽIVATELI

TYP / VÝKON KOTLE

SÉRIOVÉ ČÍSLO KOTLE

DATUM ZAKOUPENÍ

NÁZEV PRODEJCE

DATUM INSTALACE

NÁZEV INSTALAČNÍ FIRMY

PŘÍJMENÍ
JMÉNO

ADRESA

TELEFON

POPIS NAHLÁŠENÉ PORUCHY:

PODPIS UŽIVATELE:

Uživatel svým podpisem potvrzuje, že se seznámil se záručními podmínkami, na jejichž základě nahlašuje poruchu a souhlasí se zpracováním osobních údajů pro potřeby reklamačního procesu v souladu se zákonem ze dne 29.08.1997 o ochraně osobních údajů.

ODSTRANĚNÍ PORUCHY (VYPLNÍ SERVISNÍ PRACOVNÍK)

DATUM PŘIJETÍ
NAHLÁŠENÍ

PŘÍJMENÍ JMÉNO
SERVISNÍHO PRACOVNÍKA

ADRESA

TELEFON

PORUCHA ZJIŠTĚNÁ SERVISNÍM PRACOVNÍKEM A ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ PORUCHY:

DRUH OPRAVY:

- Záruční oprava
- Placená oprava
- Placená pozáruční oprava

UKONČENÍ REKLAMAČNÍHO PROCESU

DATUM ODSTRANĚNÍ PORUCHY

PODPIS SERVISNÍHO PRACOVNÍKA

PODPIS UŽIVATELE

Uživatel svým podpisem potvrzuje, že porucha byla odstraněna a kotel správně pracuje



ZAKŁAD PRODUKCYJNO-HANDLOWY
„TEKLA”
WIESŁAW TEKLA

Č. REKLAMCE

43-246 Strumień ul. Poddane 3
DIČ 548-005-07-61
tel. 033-8521254
tel.033-8571429

ÚDAJE O KOTLI

ÚDAJE O UŽIVATELI

TYP / VÝKON KOTLE		PŘÍJMENÍ JMÉNO	
SÉRIOVÉ ČÍSLO KOTLE		ADRESA	
DATUM ZAKOUPENÍ			
NÁZEV PRODEJCE			
DATUM INSTALACE			
NÁZEV INSTALAČNÍ FIRMY		TELEFON	

POPIS NAHLÁŠENÉ PORUCHY:

PODPIS UŽIVATELE:

Uživatel svým podpisem potvrzuje, že se seznámil se záručními podmínkami, na jejichž základě nahláší poruchu a souhlasí se zpracováním osobních údajů pro potřeby reklamního procesu v souladu se zákonem ze dne 29.08.1997 o ochraně osobních údajů.

ODSTRANĚNÍ PORUCHY (VYPLNÍ SERVISNÍ PRACOVNÍK)

DATUM PŘIJETÍ NAHLÁŠENÍ		PŘÍJMENÍ JMÉNO SERVISNÍHO PRACOVNÍKA	
		ADRESA	
		TELEFON	

PORUCHA ZJIŠTĚNÁ SERVISNÍM PRACOVNÍKEM A ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ PORUCHY:

DRUH OPRAVY:

- Záruční oprava
- Placená oprava
- Placená pozáruční oprava

UKONČENÍ REKLAMAČNÍHO PROCESU

DATUM ODSTRANĚNÍ PORUCHY	PODPIS SERVISNÍHO PRACOVNÍKA	PODPIS UŽIVATELE

Uživatel svým podpisem potvrzuje, že porucha byla odstraněna a kotel správně pracuje



ZAKLAD PRODUKCYJNO-HANDLOWY
„TEKLA”
WIESŁAW TEKLA

Č. REKLAMCE

43-246 Strumień ul. Poddane 3
DIČ 548-005-07-61
tel. 033-8521254
tel.033-8571429

REKLAMAČNÍ PROTOKOL

ÚDAJE O KOTLI

ÚDAJE O UŽIVATELI

TYP / VÝKON KOTLE		PŘÍJMENÍ JMÉNO	
SÉRIOVÉ ČÍSLO KOTLE		ADRESA	
DATUM ZAKOUPENÍ			
NÁZEV PRODEJCE			
DATUM INSTALACE			
NÁZEV INSTALAČNÍ FIRMY		TELEFON	

POPIS NAHLÁŠENÉ PORUCHY:

PODPIS UŽIVATELE:

Uživatel svým podpisem potvrzuje, že se seznámil se záručními podmínkami, na jejichž základe nahláší poruchu a souhlasí se zpracováním osobních údajů pro potřeby reklamačního procesu v souladu se zákonem ze dne 29.08.1997 o ochraně osobních údajů.

ODSTRANĚNÍ PORUCHY (VYPLNÍ SERVISNÍ PRACOVNÍK)

DATUM PŘIJETÍ NAHLÁŠENÍ		PŘÍJMENÍ JMÉNO SERVISNÍHO PRACOVNÍKA	
		ADRESA	
		TELEFON	

PORUCHA ZJIŠTĚNÁ SERVISNÍM PRACOVNÍKEM A ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ PORUCHY:

DRUH OPRAVY:

- Záruční oprava
- Placená oprava
- Placená pozáruční oprava

UKONČENÍ REKLAMAČNÍHO PROCESU

DATUM ODSTRANĚNÍ PORUCHY	PODPIS SERVISNÍHO PRACOVNÍKA	PODPIS UŽIVATELE

Uživatel svým podpisem potvrzuje, že porucha byla odstraněna a kotel správně pracuje

POZNÁMKY

POZNÁMKY



KONTAKT

Office:

Rybářská 839/2

Karlovy Vary - Stará Role 360 17

Objednávky a informace:

e-mail: info@teklakotle.cz

mob.: +420 608 662 267

Technická podpora:

servis@teklakotle.cz

mob.: +420 773 834 677

www.teklakotle.cz

